


- DE** Bedienungs- und Wartungsanleitung
- GB** User and maintenance manual
- FR** Manuel d'utilisation et d'entretien
- NL** Handleiding voor gebruik en onderhoud
- IT** Manuale d'uso e manutenzione
- ES** Manual de uso y mantenimiento
- RU** Руководство по эксплуатации

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

Diese Anleitung sollte auch auf folgender Internetseite verfügbar sein: docs.bauknecht.eu.

IHRE EIGENE UND DIE SICHERHEIT ANDERER PERSONEN IST ÄUSSERST WICHTIG

Diese Anleitung sowie das Gerät beinhalten wichtige Sicherheitshinweise, die Sie durchlesen und stets beachten sollten.

 Dieses Symbol warnt vor möglichen Gefahren für die Sicherheit des Benutzers und anderer Personen. Alle Sicherheitshinweise werden von dem Warnsymbol und folgenden Begriffen begleitet:

 **GEFAHR:**

Weist auf eine Gefahrensituation hin, die zu schweren Verletzungen führt, wenn sie nicht vermieden wird.

 **WARNUNG:**

Weist auf eine Gefahrensituation hin, die zu schweren Verletzungen führen kann, wenn sie nicht vermieden wird.

Alle Gefahrenhinweise beschreiben die jeweilige potentielle Gefahr/Warnung und geben an, wie Verletzungsgefahren, Schäden und Stromschläge durch unsachgemäßen Gebrauch des Gerätes vermieden werden können. Halten Sie sich genau an folgende Anweisungen:

- Installation und Wartung müssen von qualifiziertem Fachpersonal gemäß den Herstellerangaben und gültigen örtlichen Sicherheitsbestimmungen durchgeführt werden.
Reparieren Sie das Gerät nicht selbst und tauschen Sie keine Teile aus, wenn dies vom Bedienungshandbuch nicht ausdrücklich vorgesehen ist.
- Trennen Sie das Gerät vor Installationsarbeiten von der Stromversorgung ab.
- Die Erdung dieses Geräts ist gesetzlich vorgeschrieben. (Dies ist nicht möglich für Hauben der Klasse II, die durch das Symbol  auf dem Typenschild gekennzeichnet sind).
- Das Netzkabel muss lang genug sein, um das in die Küchenzeile eingebaute Gerät an das Stromnetz anzuschließen.
- Das Netzkabel muss lang genug sein, um das Gerät an der Steckdose anzuschließen.
- Nicht am Gerät oder am Netzkabel ziehen, um es von der Stromversorgung zu trennen.
- Nach der Installation dürfen stromführende Teile für den Benutzer nicht mehr zugänglich sein.
- Berühren Sie das Gerät nicht mit feuchten Händen und verwenden Sie es nicht, wenn Sie barfuß sind.
- Dieses Gerät darf von Kindern über 8 Jahren und Personen, deren physische, sensorische oder geistige Fähigkeiten oder deren Mangel an Erfahrung und Kenntnissen einen sicheren Gebrauch des Gerätes ausschließen nur unter Aufsicht oder nach ausreichender Einweisung durch eine verantwortungsbewusste Person benutzt werden, die sicherstellt, dass sie sich der Gefahren des Gebrauchs bewusst sind. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Bedienung dieses Geräts darf nur dann durch Kinder erfolgen, wenn diese durch Erwachsene beaufsichtigt werden.
- Reparieren oder ersetzen Sie keine Teile des Geräts, wenn dies nicht ausdrücklich im Benutzerhandbuch angegeben wird. Beschädigte Teile müssen mit Originalersatzteilen ausgetauscht werden. Alle anderen Wartungsarbeiten müssen von einem qualifizierten Fachmann ausgeführt werden.
- Achten Sie darauf, dass Kinder nicht mit dem Gerät spielen können.
- Achten Sie beim Bohren in eine Wand oder Decke darauf, keine elektrischen Verbindungen und/oder Leitungen zu beschädigen.
- Sämtliche Abluftkanäle müssen ins Freie führen.
- Die angesaugte Luft darf nicht in ein Abluftrohr geleitet werden, in das die Abluft von mit Gas oder anderen Brennstoffen betriebenen Geräten abgeleitet wird, sondern muss einen separaten Abzug haben. Dabei sind alle nationalen Vorschriften zur Abluftableitung einzuhalten.
- Wird die Abzugshaube zusammen mit anderen nicht mit Strom betriebenen Geräten benutzt, darf der Unterdruck im Raum 4 Pa (4 x 10⁻⁵ bar) nicht überschreiten. Sorgen Sie daher für eine angemessene Raumbelüftung.
- Der Hersteller haftet nicht bei Schäden aufgrund unsachgemäßen Gebrauchs oder fehlerhafter Bedienung.
- Konstante Pflege und Reinigung gewährleisten den einwandfreien Betrieb und die Leistungstüchtigkeit des Geräts. Alle verschmutzten Flächen sollten regelmäßig von Ablagerungen gesäubert werden, um Fettsammlungen zu vermeiden. Reinigen oder ersetzen Sie die Filter regelmäßig.

- Das Nichtbeachten der Reinigungsvorschriften für die Dunstabzugshaube sowie für das Auswechseln und Reinigen der Filter führt zu Brandgefahr.
- Die Dunstabzugshaube darf nicht ohne Fettfilter geöffnet werden und darf nicht unbeaufsichtigt laufen.
- Die Brennstellen von Gasherden dürfen unter der Dunstabzugshaube nur mit Kochgefäßen darauf benutzt werden.
- Werden mehr als drei Gasbrennstellen auf einmal benutzt, muss die Dunstabzugshaube mindestens auf Stufe 2 gestellt werden. Dadurch wird ein Hitzestau im Gerät vermieden.
- Vergewissern Sie sich vor dem Berühren der Lampen, dass diese abgekühlt sind.
- Lassen und benutzen Sie die Haube nicht ohne korrekt montierte Lampen, da sonst Stromschlaggefahr besteht.
- Tragen Sie bei allen Installations- und Instandhaltungsarbeiten Schutzhandschuhe.
- Das Gerät ist nicht für den Betrieb im Freien geeignet.
- Wenn das Kochfeld in Betrieb ist, können die erreichbaren Teile der Dunstabzugshaube heiß werden.
- Für den Austausch der Lampe verwenden Sie nur den in dem Abschnitt **Wartung/Austausch der Lampen** dieser Anleitung angegebenen Lampentyp.

HEBEN SIE DIESE ANLEITUNG ZUM SPÄTEREN NACHSCHLAGEN GUT AUF.

Konformitätserklärung

- Dieses Gerät wurde gemäß folgender Richtlinien entworfen, hergestellt und in den Handel eingeführt:
 - Ökodesignanforderungen der Europäischen Verordnung Nr. 66/2014, Nr. 327/2011, Nr. 244/2009, Nr. 245/2009, Nr. 1194/2012, Nr. 2015/1428;
- Die elektrische Sicherheit dieses Geräts kann nur gesichert werden, wenn es an ein geeignetes Erdungssystem angeschlossen ist.

Energiespartipps

- Schalten Sie die Abzugshaube auf niedrigster Stufe ein, wenn Sie zu kochen beginnen, und lassen Sie diese nach dem Ende des Kochvorgangs noch einige Minuten laufen.
- Stellen Sie nur bei starker Rauch- oder Dampfwicklung eine höhere Stufe ein und verwenden Sie die Booster-Funktion(en) nur in Extremsituationen.
- Tauschen Sie den/die Aktivkohlefilter bei Bedarf aus, damit das Gerät unangenehmen Gerüchen effektiv entgegenwirken kann.
- Reinigen Sie den/die Fettfilter bei Bedarf, um die Effizienz der Fettfilter zu erhalten.
- Eine optimale Wirkung bei minimaler Geräuschkwicklung erzielen Sie mit Abluftkanälen, die den in diesem Handbuch angegebenen Höchstdurchmesser aufweisen.

INSTALLATION

Kontrollieren Sie das Gerät nach dem Auspacken auf eventuelle Transportschäden. Bei auftretenden Problemen wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder den Kundenservice. Um eventuellen Schäden vorzubeugen, sollten Sie das Gerät erst unmittelbar vor der Installation von der Polystyrolunterlage nehmen.

VORBEREITUNG DES EINBAUS



WARNUNG:

Das ist ein schweres Produkt; Zum Transport und zur Installation der Haube sind zwei oder mehr Personen erforderlich.

Der Mindestabstand zwischen der Abstellfläche der Behälter auf dem Herd und der unteren Kante der Dunstabzugshaube muss bei Elektroherden 50 cm und bei Gasherden oder kombinierten Elektro-/Gasherden 65 cm betragen. Überprüfen Sie vor der Installation auch die im Handbuch des Kochgerätes angegebenen Mindestabstände. Schreiben die Installationsanweisungen des Kochgerätes einen größeren Abstand zwischen Kochgerät und Abzugshaube vor, ist dieser natürlich zu beachten.

ELEKTRISCHER ANSCHLUSS

Die Spannung auf dem Typenschild des Gerätes muss der Spannung des Stromnetzes entsprechen.

Diese Information finden Sie im Inneren der Abzugshaube unter dem Fettfilter.

Das Netzkabel (Typ H05 VV-F 3 x 0,75 mm²) darf nur durch einen qualifizierten Techniker ersetzt werden. Wenden Sie sich an eine autorisierte Kundendienststelle.

Der Stecker der Dunstabzugshaube (falls vorhanden) muss an eine normgerechte und gut zugängliche Steckdose angeschlossen werden. Sollte die Abzugshaube nicht mit einem Stecker versehen sein (sondern direkt mit dem Stromnetz verbunden) oder falls die Steckdose unzugänglich sein sollte, müssen Sie einen normgerechten zweipoligen Schalter einbauen, der eine totale Isolierung vom Stromnetz, im Falle von einer gemäß Klasse III auftretenden Überspannungen gewährleistet und normgerecht verdrahtet ist.

ALLGEMEINE HINWEISE

Vor der Inbetriebnahme

Entfernen Sie Kartonteile, Schutzfolien und Klebeetiketten von den Zubehöerteilen. Kontrollieren Sie das Gerät auf eventuelle Transportschäden.

Während des Betriebs


Stellen Sie keine Gegenstände auf dem Gerät ab, um Beschädigungen zu vermeiden. Schützen Sie das Gerät vor Witterungseinflüssen.

INFORMATIONEN ZUM UMWELTSCHUTZ

Entsorgung des Verpackungsmaterials

Das Verpackungsmaterial ist zu 100 % wiederverwertbar und trägt das Recycling-Symbol (). Das Verpackungsmaterial muss unter Beachtung der geltenden Vorschriften entsorgt werden.

Entsorgung des Geräts

- Dieses Gerät ist gemäß der Europäischen Richtlinie 2012/19/EU für Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) gekennzeichnet.
- Durch Ihren Beitrag zur korrekten Entsorgung dieses Produkts schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsche Entsorgung gefährdet.
- Das Symbol  auf dem Gerät bzw. auf dem beiliegenden Informationsmaterial weist darauf hin, dass dieses Gerät kein normaler Haushaltsabfall ist, sondern in einer entsprechenden Sammelstelle für Elektro- und Elektronik-Altgeräte entsorgt werden muss.

Entsorgung von Altgeräten

- Dieses Gerät wurde aus recycelbaren oder wiederverwendbaren Werkstoffen hergestellt. Entsorgen Sie das Gerät gemäß den regionalen Vorschriften zur Abfallbeseitigung. Schneiden Sie das Netzkabel durch, bevor Sie das Gerät entsorgen.
- Genauere Informationen zu Behandlung, Entsorgung und Recycling von elektrischen Haushaltsgeräten erhalten Sie bei Ihrer zuständigen örtlichen Behörde, der Müllabfuhr oder dem Händler, bei dem Sie das Gerät gekauft haben.

ANLEITUNG ZUR FEHLERSUCHE

Das Gerät funktioniert nicht:

- Prüfen Sie, ob das Stromnetz Strom führt und das Gerät an das Netz angeschlossen ist;
- Schalten Sie das Gerät aus und wieder ein, um festzustellen, ob die Störung erneut auftritt.

Zu schwache Absaugleistung:

- Prüfen Sie die Absauggeschwindigkeit und passen Sie diese bei Bedarf an;
- Prüfen Sie, ob die Filter sauber sind;
- Prüfen Sie, ob die Belüftungsöffnungen blockiert sind.

Die Beleuchtung funktioniert nicht:

- Kontrollieren Sie die Lampe und tauschen Sie diese bei Bedarf aus;
- Prüfen Sie, ob die Lampe korrekt eingesetzt wurde.

KUNDENDIENST

Bevor Sie den Kundendienst rufen:

1. Versuchen Sie zuerst, die Störung anhand der unter „Anleitung zur Fehlersuche“ beschriebenen Empfehlungen selbst zu beheben.
2. Schalten Sie das Gerät aus und wieder ein, um festzustellen, ob die Störung behoben ist.

Falls die Störung danach fortbesteht oder erneut auftritt, kontaktieren Sie bitte den nächstgelegenen Kundendienst.

Sie benötigen dabei folgende Angaben:

- Eine kurze Beschreibung der Störung,
- Genauen Gerätetyp und Modellnummer;
- Servicenummer (die Zahl nach dem Wort SERVICE auf dem Typenschild im Gerät) in dem Gerät. Die Servicenummer finden Sie auch auf dem Garantieheft;
- Ihre vollständige Anschrift;
- Ihre Telefonnummer.

SERVICE 0000 000 00000



Im Reparaturfall bitte den **autorisierten Kundenservice** kontaktieren (nur dann wird garantiert, dass Originalersatzteile verwendet werden und eine fachgerechte Reparatur durchgeführt wird).

REINIGUNG

! WARNUNG:

- Verwenden Sie keine Dampfreinigungsgeräte.
- Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung.

WICHTIG: Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungs- oder Scheuermittel. Falls ein solches Mittel doch mit dem Gerät in Kontakt kommt, reinigen Sie es sofort mit einem feuchten Tuch.

- Reinigen Sie die Flächen mit einem feuchten Tuch. Entfernen Sie starke Verschmutzungen mit Wasser und einigen wenigen Tropfen Geschirrspülmittel. Reiben Sie mit einem trockenen Tuch nach.

WICHTIG: Vermeiden Sie den Gebrauch von Scheuerschwämmen, Topfkratzern und Metallschabern. Diese können die emaillierte Oberfläche mit der Zeit beschädigen.

- Verwenden Sie zur Reinigung für das Gerät geeignete Reinigungsmittel und beachten Sie die Herstelleranweisungen.

WICHTIG: Reinigen Sie die Filter mindestens einmal monatlich und entfernen Sie alle Öl- und Fettrückstände.

PFLEGE

! WARNUNG:

- Verwenden Sie Schutzhandschuhe.
- Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung.

FILTER SCHMIEREN

Der Metall-Fettfilter hat eine unbegrenzte Lebensdauer und ist ein Mal im Monat mit der Hand oder im Geschirrspüler bei Niedrigtemperaturen und im Schnellspülgang zu reinigen. Obwohl der Spülgang dem Fettfilter einen matten Aspekt verleihen könnte, wird die Filtrierleistung dadurch keineswegs beeinträchtigt.

Den Schwadenfang herausziehen.

Ziehen Sie den Griff heraus, um den Filter zu entnehmen.

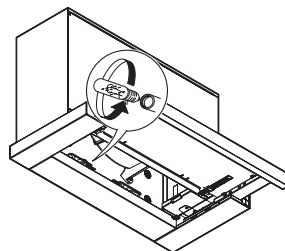
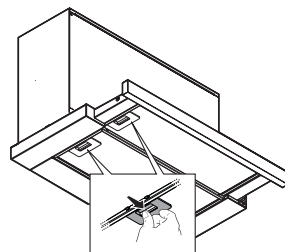
Den Filter waschen und trocknen lassen, in umgekehrter Reihenfolge vorgehen, um ihn wieder einzubauen

ERSETZEN DER LAMPEN

WICHTIG: Die geeignete Lampenart für Ihr Produktmodell prüfen.

Die Lampe mit einer gleichen austauschen, wie auf dem Typenschild oder neben der Lampe, auf der Dunstabzugshaube angegeben

1. Die Dunstabzugshaube von dem Netzstecker trennen.
2. Den Schwadenfang öffnen und die Fettfilter entfernen (siehe Abschnitt "Fettfilter").
3. Das kaputte Lämpchen entfernen und durch ein neues austauschen.
Verwenden Sie nur max E14 2,5W LED-Lampen. Weitere Informationen finden Sie in der beiliegenden Broschüre „ILCOS D“ (alphanumerische Position „1e“).
4. Setzen Sie die Fettfilter wieder ein.



KOHLEFILTER

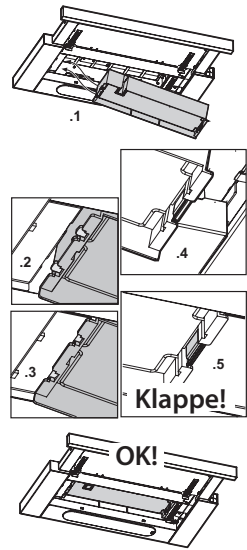
Er nimmt unerwünschte Kochgerüche auf und neutralisiert sie.
Ersetzen Sie den Aktivkohlefilter alle 4 Monate

Einbau oder Wechsel des Aktivkohlefilters

1. Den Schwadenfang herausziehen.
2. Alle Fettfilter entfernen (siehe Abschnitt "Fettfilter").
3. Installieren Sie den Kohlefilter und decken Sie dabei das Motorfach ab.

Hinweis: Gehen Sie zum Ausbauen in umgekehrter Reihenfolge vor.

Zum Einsetzen der Fettfilter führen Sie die beschriebenen Arbeitsschritte in umgekehrter Reihenfolge aus.



IM LIEFERUMFANG ENTHALTENES MATERIAL

Nehmen Sie alle Teile aus den Verpackungen. Überprüfen Sie die Teile auf Vollständigkeit.

- Dunstabzugshaube mit eingebautem Motor, Lampen und Fettfiltern.
- 1 Handbuch
- 1 Bohrschablone
- 1 Kabelklemme
- 1 Schraube (3,5 x 9,5)
- 1 Netzkabel
- 2 Klammern zur Anpassung des Schubladenanschlags
- 2 Unterlegscheiben
- 2 Schrauben (3,5 x 5)
- 4 Abstandhalter
- 2 Torx-Adapter
- 4 Schrauben (4,5 x 16)
- 6 runde Aufkleber
- 2 Ventilhälften

Bitte beachten: Kohlefilter nicht mitgeliefert.

INSTALLATION - VOR DER MONTAGE

Die Dunstabzugshaube ist für den Betrieb in "Abluftversion" oder "Umluftversion" konzipiert.

Abluftversion

Die Dünste werden über ein am Dunsthauben-Abluftrohr befestigtes Auslassrohr (nicht mitgeliefert) nach außen geführt.
Je nach erworbenem Auslassrohr, eine geeignete Befestigung am Abluftrohranschluss durchführen.

WICHTIG: Entnehmen Sie die eventuell bereits installierten Kohlefilter.

Umluftversion

Die Luft wird durch einen Kohlefilter gefiltert und in die Umwelt zurückgeleitet.

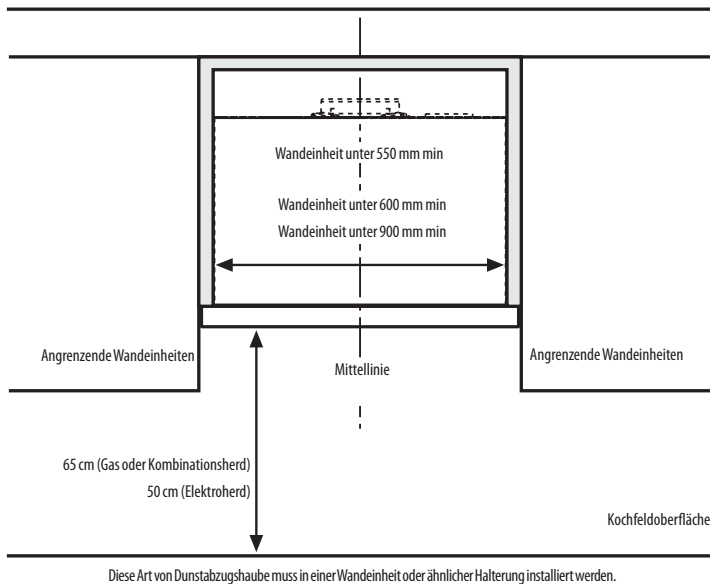
WICHTIG: Vergewissern Sie sich, dass die Luftrückführung gewährleistet ist.

Hat die Dunstabzugshaube keine/n Kohlefilter, so sind diese zu bestellen und vor der Inbetriebnahme zu montieren.

Die Abzugshaube ist fern von stark verschmutzten Bereichen, Fenstern, Türen und Wärmequellen zu installieren.

Im Lieferumfang der Dunstabzugshaube sind sämtliche erforderlichen Materialien für die Installation an den meisten Wänden/Decken enthalten. Sie sollten aber trotzdem einen qualifizierten Techniker zu Rate ziehen, um sicherzustellen, dass die Materialien für die spezifische Wand-/Deckenausführung geeignet sind.

INSTALLATION - VOR DER MONTAGE



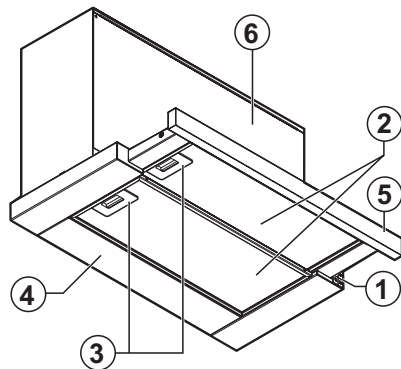
INSTALLATION - MONTAGEANLEITUNGEN

Die nachstehend in nummerierter Reihenfolge aufgezählten Anweisungen beziehen sich auf die mit Nummern versehenen Zeichnungen auf den letzten Seiten dieses Handbuchs.

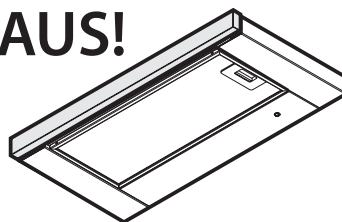
1. Eine Abdeckung anbringen
2. Bringen Sie die beiden Ventilabschnitte am Dunstauslass der Dunstabzugshaube an.
Platzieren Sie die runden Aufkleber in die Öffnungen auf der rechten und linken Seite des Gehäuses.
3. Wenn die Wände des Schrankes 16 mm dick sind, die vier Abstandhalter (zwei auf jeder Seite) an den Durchgangslöchern für die Befestigungsschrauben einfügen.
4. Entfernen Sie den Schwadenfang und die Fettfilter.
- 5-6. Die Bohrschablone an der Innenwand des Schrankes anbringen, wie in dem Diagramm gezeigt positionieren.
Bohren Sie wie in dem Diagramm dargestellt die drei Löcher.
Das breiteste Loch wird verwendet, um die Dunstabzugshaube während der Installation auf dem Schrank zu halten.
Diesen Vorgang wiederholen, um die Löcher an der anderen Schrankwand zu bohren.
Wenn nicht bereits vorhanden, ein Loch an dem Oberteil des Schrankes bohren unter Verwendung der in der Abbildung aufgezeigten Abmessungen.
Das Rauchabzugsrohr und das Stromkabel werden durch diese Öffnung geführt.
7. Ein Absaugrohr an dem Rauchauslass der Dunstabzugshaube installieren.
Das Rohr muss lang genug sein, um die Außenseite (Abluftbetrieb) oder das Oberteil des Schrankes (Umluftversion) zu erreichen.
Die Dunstabzugshaube in den Schrank geben, dazu die Laschen an den Seiten in den zwei Löchern (eines auf jeder Seite) in der Schrankwand einrasten lassen.
Von der Innenseite der Dunstabzugshaube, die vier Schrauben (zwei auf jeder Seite) in die Löcher der Schrankwand schrauben.
Das Netzkabel in den entsprechenden Schlitz einsetzen. Befestigen Sie das Netzkabel mit der Kabelklemme.
WICHTIG: Dieser Vorgang ist zwingend erforderlich. Dadurch wird ein versehentliches Trennen des Netzkabels verhindert. Schließen Sie den Netzstecker an.
8. Prüfen Sie, dass das Absaugrohr und das Stromkabel problemlos durch das Loch passen, das an der Oberseite des Schrankes gebohrt wurde.
9. Den Schubladenanschlag durch Anbringen der zwei mitgelieferten Klammern anpassen. Mit zwei Schrauben befestigen.
10. **Nur für die Umluftversion:** Den Kohlefilter installieren (nicht mitgeliefert).
11. Setzen Sie die Fettfilter wieder ein.

BESCHREIBUNG UND BEDIENUNG DER ABZUGSHAUBE

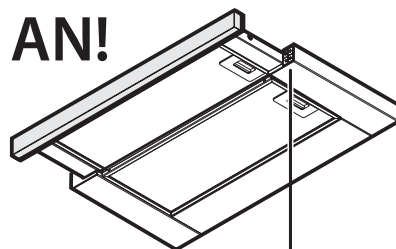
1. Bedienfeld.
2. Fettfilter.
3. Fettfilter-Aushakgriff.
4. Beleuchtung
5. Ausziehbarer Schwadenfang
6. Ablufteinheit.



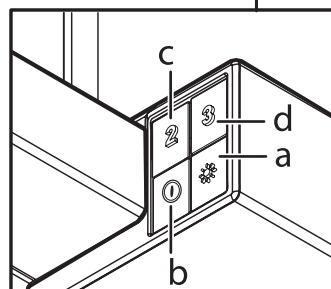
AUS!



AN!



- a. **AN/AUS** Lichtschalter
- b. **AUS/Geschwindigkeit 1** Schalter
- c. **Geschwindigkeit 2** Wahlschalter
- d. **Geschwindigkeit 3** Wahlschalter



IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

These instructions shall also be available on website: docs.bauknecht.eu.

YOUR SAFETY AND THAT OF OTHERS IS VERY IMPORTANT

This manual and the appliance itself provide important safety warnings, to be read and observed at all times.

 This is the attention symbol, pertaining to safety, which alerts users to potential risks to themselves and others.

All safety warnings are preceded by the attention symbol and the following terms:

 **DANGER:** indicates a hazardous situation which, if not avoided, will cause serious injury.

 **WARNING:** indicates a hazardous situation which, if not avoided, could cause serious injury.

All safety warnings give specific details of the potential danger/warning present and indicate how to reduce risk of injury, damage and electric shock resulting from improper use of the appliance. Carefully observe the following instructions:

- Installation and maintenance must be carried out by a qualified technician, in compliance with the manufacturer's instructions and local safety regulations.
Do not repair or replace any part of the appliance unless specifically stated in the user manual.
- The appliance must be disconnected from the power supply before carrying out any installation work.
- Earthing of the appliance is compulsory. (Not possible for class II hoods identified by the symbol  on the specifications label).
- The power cable must be long enough for connecting the appliance, once fitted in its housing, to the power supply socket.
- The power supply cable must be long enough to permit connecting the appliance to the mains socket outlet.
- Do not pull the power supply cable in order to unplug the appliance.
- The electrical components must no longer be accessible to the user after installation.
- Do not touch the appliance with any wet part of the body and do not operate it when barefoot.
- This appliance may be used by children older than 8 years of age and by persons with reduced physical, sensory or mental capacities or with inadequate experience and knowledge only if they are supervised or if they have been taught how to use the appliance in conditions of safety and if they are aware of the dangers involved. Children must not play with the appliance. Cleaning and maintenance must not be carried out by children, unless they are supervised by adults.
- Do not repair or replace any part of the appliance unless specifically indicated in the manual. Defective parts must be replaced using genuine parts. All other maintenance services must be carried out by a specialized technician.
- Children must be supervised to ensure they do not play with the appliance.
- When drilling through a wall or the ceiling, pay attention not to damage electric connections and/or pipes.
- The ventilation ducts must always discharge to the outside.
- Exhaust air must not be vented through a flue used for removal of fumes produced by appliances burning gas or other fuels, but must have a separate outlet. All national regulations governing extraction of fumes must be observed.
- If the hood is used together with other appliances operating on gas or other fuels, the negative pressure in the room must not exceed 4 Pa (4 x 10⁻⁵ bar). For this reason, make sure the room is adequately ventilated.
- The Manufacturer declines any liability for improper use or incorrect setting of the controls.

- Regular cleaning and maintenance is essential to correct functioning and good performance of the appliance. Frequently clean all encrustations from dirty surfaces to prevent the accumulation of grease. Regularly clean or replace the filters.
- Failure to observe the instructions for cleaning the hood and replacing the filters may result in a fire.
- The fume extractor hood must never be opened without the grease filters installed and it should be kept under constant supervision.
- Gas appliances must be used under the extractor hood only with pans resting.
- When using more than three gas cooking points, the hood should be operating at power level 2 or greater. This will eliminate heat congestion in the appliance.
- Before touching the bulbs, first ensure that they are cold.
- Do not use or leave the hood without its lamps correctly installed - risk of electric shock.
- Wear work gloves for all installation and maintenance operations.
- The product is not suitable for outdoor use.
- When the hob is in use, accessible parts of the hood may become hot.
- For lamp replacement use only lamp type indicated in the Maintenance/Replacing lamps section of this manual.

KEEP THIS BOOKLET FOR FUTURE CONSULTATION.

Declaration of Conformity

- This product has been designed, manufactured and marketed in compliance with:
 - the ecodesign requirements of european regulations n. 66/2014, n. 327/2011, n. 244/2009, n. 245/2009, n. 1194/2012, n. 2015/1428;
- Electrical safety of the appliance can only be guaranteed if it is correctly connected to an approved earthing system.

Energy saving tips

- Switch ON the hood at minimum speed when you start cooking and kept it running for few minutes after cooking is finished.
- Increase the speed only in case of large amount of smoke and vapour and use boost speed(s) only in extreme situations.
- Replace the charcoal filter(s) when necessary to maintain a good odour reduction efficiency.
- Clean the grease filter(s) when necessary to maintain a good grease filter efficiency.
- Use the maximum diameter of the ducting system indicated in this manual to optimize efficiency and minimize noise.

INSTALLATION

After unpacking the appliance, check for any transport damage. In the event of problems, contact the dealer or your nearest After-sales Service. To prevent any damage, only remove the appliance from its polystyrene foam packaging at the time of installation.

PREPARING FOR INSTALLATION



WARNING:

this is a heavy product; the hood should only be lifted and installed by two or more people.

The minimum distance between the support of the cooking pans on top of the cooker and the bottom of the hood must not be less than 50 cm for electric cookers and 65 cm for gas or mixed cookers. Before installation also check the minimum distances stated in the manual of the cooker. If the installation instructions for the cooker specify a greater distance between cooker and hood, this distance must be observed.

ELECTRICAL CONNECTION

Make sure the power voltage specified on the appliance rating plate is the same as the mains voltage.

This information may be found on the inside of the hood, under the grease filter.

Power cable replacement (type H05 VV-F 3 x 0,75 mm²) must be carried out by a qualified electrician. Contact an authorized service centre.

If the hood is fitted with an electric plug, connect the plug to a socket complying with current regulations, located in an accessible place after installation. If no plug is fitted (direct wiring to the mains), or if the socket is not located in an accessible place, install a standardised double pole power switch that will enable complete isolation from the mains in case of category III overvoltage conditions, in accordance with installation rules.

GENERAL RECOMMENDATIONS

Before use


Remove cardboard protection pieces, protective film and adhesive labels from accessories. Check the appliance for any transport damage.

During use


To avoid any damage do not place any weights on the appliance. Do not expose the appliance to atmospheric agents.

SAFEGUARDING THE ENVIRONMENT

Disposal of packing

The packing material is 100% recyclable and is marked with the recycle symbol (). The various parts of the packing must therefore be disposed of responsibly and in full compliance with local authority regulations governing waste disposal.

Scrapping the product

- This appliance is marked in compliance with European Directive 2012/19/EU, Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE).
- By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product.
- The symbol  on the product or on the accompanying documentation indicates that it should not be treated as domestic waste but must be taken to an appropriate collection centre for the recycling of electrical and electronic equipment.

Scrapping of household appliances

- This appliance is manufactured with recyclable or reusable materials. Dispose of it in accordance with local waste disposal regulations. Before scrapping, cut off the power supply cable.
- For further information on the treatment, recovery and recycling of household electrical appliances, contact your competent local authority, the collection service for household waste or the store where you purchased the appliance.

TROUBLESHOOTING GUIDE

The appliance does not work:

- Check for the presence of mains electrical power and if the appliance is connected to the electrical supply;
- Turn off the appliance and restart it to see if the fault persists.

The hood's suction level is not sufficient:

- Check the suction speed and adjust as necessary;
- Check that the filters are clean;
- Check the air vents for any obstructions.

The lamp does not work:

- Check the light bulb and replace if necessary;
- Check that the light bulb has been correctly fitted.

AFTER-SALES SERVICE

Before calling the After-sales Service:

1. See if you can solve the problem yourself with the help of the suggestions given in the "Troubleshooting guide".
2. Switch the appliance off and back on again to see if the fault persists.

If after the above checks the fault still occurs, get in touch with the nearest After-sales Service.

Always specify:

- A brief description of the fault;
- The exact type and model of the appliance;
- The service number (number after the word "Service" on the rating plate), located on the inside of the appliance. The service number is also indicated on the guarantee booklet;
- Your full address;
- Your telephone number.

SERVICE 0000 000 00000



If any repairs are required, please contact an **authorised After-sales Service** (to guarantee that original spare parts will be used and repairs carried out correctly).

CLEANING

WARNING:

- Never use steam cleaning equipment.
- Disconnect the appliance from the power supply.

IMPORTANT: do not use corrosive or abrasive detergents. If any of these products accidentally comes into contact with the appliance, clean immediately with a damp cloth.

- Clean the surfaces with a damp cloth. If it is very dirty, add a few drops of washing up detergent to the water. Finish off with a dry cloth.

IMPORTANT: do not use abrasive sponges or metallic scrapers or scourers. Over time, these can ruin the enamel surface.

- Use detergents specifically designed for cleaning the appliance and follow the manufacturer instructions.

IMPORTANT: clean the filters at least monthly to remove any oil or grease residuals.

MAINTENANCE

WARNING:

- use protective gloves.
- disconnect the appliance from the power supply.

GREASE FILTERS

The metal grease filter has an unlimited life and should be cleaned once a month by hand or in a dishwasher at low temperature and with a short cycle. Cleaning in a dishwasher may cause discoloring of the grease filter, but its filtering efficiency is unaffected.

Pull out the steam deflector.

Pull out the handle to remove the filter.

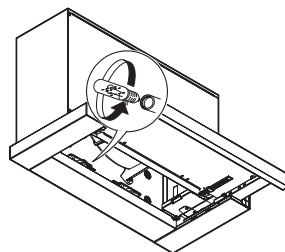
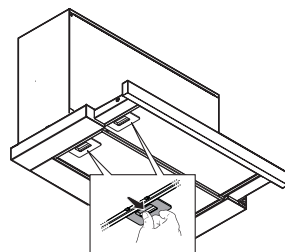
Wash the filter and leave it to dry, proceeding in reverse order to refit

REPLACING LAMPS

IMPORTANT: check the type of lamp is suitable for your particular model of appliance.

Replace the lamp with an identical one as indicated on the specifications label or next to the lamp itself, on the hood

1. Disconnect the hood from the household mains.
2. Open the steam collecting drawer and remove the grease filters (see the section entitled "grease filters").
3. Remove the damaged bulb and replace it with a new one.
Use E14 2,5W max LED lamps only. For more details, check enclosed leaflet "ILCOS D" (alphanumeric position "1e").
4. Refit the grease filters.



CARBON FILTER

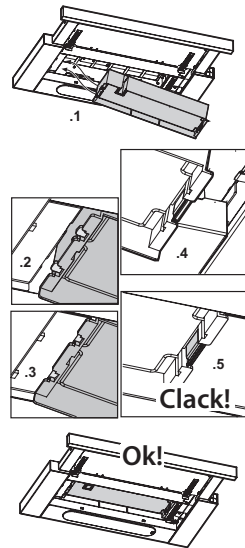
It captures and neutralizes unwanted cooking odours.
Change the carbon filter every 4 months

Fitting or changing the carbon filter

1. Pull out the steam deflector.
2. Remove all the grease filters (refer to the section "grease filters").
3. Install the carbon filter covering the motor compartment.

Note: Proceed in reverse order to remove.

Proceed in reverse order to refit the grease filters in place.



MATERIAL SUPPLIED

Remove all the components from the packets. Check that all the components are included.

- Hood assembled with motor, bulbs and grease filters fitted.
- 1 instruction booklet
- 1 drilling template
- 1 cable clamp
- 1 screw (3.5 x 9.5)
- 1 power cable
- 2 brackets for adjusting the drawer's end stop
- 2 washers
- 2 screws (3.5 x 5)
- 4 spacers
- 2 torx adapters
- 4 screws (4.5 x 16)
- 6 round adhesive labels
- 2 half valves

Please note: Carbon filter not supplied.

INSTALLATION - PRELIMINARY ASSEMBLY INSTRUCTIONS

The hood is designed for installation and use in "Extractor version" or in "Filter version".

Extractor Version

Fumes are extracted and expelled to the outside through an exhaust pipe (not supplied) fixed to the hood exhaust pipe connector.
Depending on the exhaust pipe purchased, provide for suitable fixing to the exhaust pipe connector.

IMPORTANT: If already installed, remove the carbon filter/s.

Filter Version

Air is filtered through the carbon filter/s and recycled into the surrounding environment.

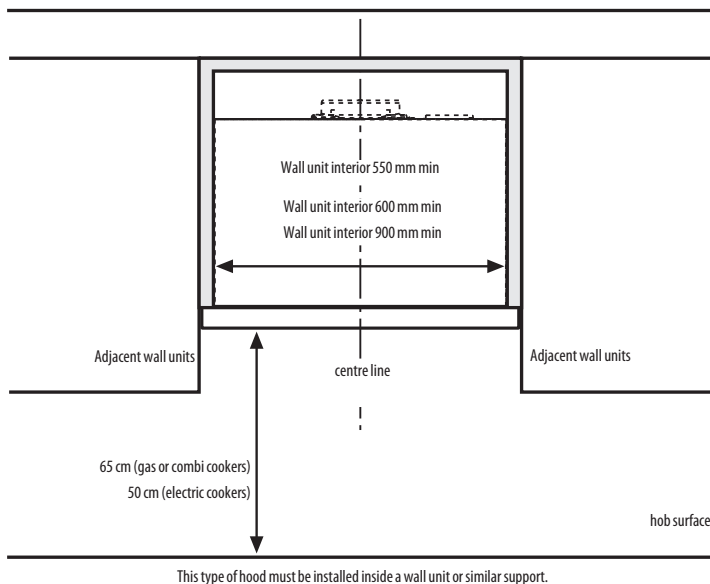
IMPORTANT: Check that air recirculation is ensured.

If the hood does not have the carbon filter/s, order one/them and fit before use.

Install the hood away from very dirty areas, windows, doors and heat sources.

The hood comes with all the materials necessary for installation on the majority of walls/ceilings. However, a qualified technician must ensure that the materials are suitable according to the type of wall/ceiling.

INSTALLATION - PRELIMINARY ASSEMBLY INSTRUCTIONS



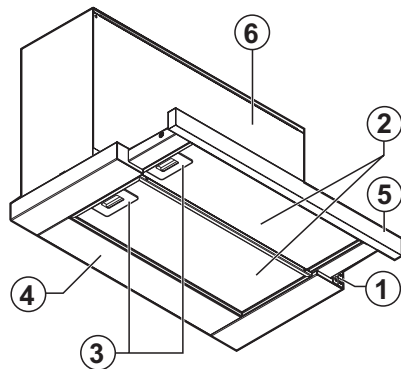
INSTALLATION - ASSEMBLY INSTRUCTIONS

The instructions below, to be carried out in the order in which they are numbered, refer to the drawings on the last few pages of this manual, which are marked with the corresponding numbers.

1. Fit a fascia
2. Fit the two valves sections on the hood's fume outlet.
Place the round adhesive labels in the holes on the right- and left-hand sides of the casing.
3. If the walls of the cupboard are 16 mm thick, place the four spacers (two on each side) on the through-holes for the fastening screws.
4. Take out the steam collector and remove the grease filters.
- 5-6. Place the drilling template on the inside wall of the cupboard, positioning it as shown in the diagram.
Drill the three holes as indicated in the diagram.
The largest hole will be used for supporting the hood during installation on the cupboard.
Repeat this step to drill the holes on the other wall of the cupboard.
If there is not one already, drill a hole in the top of the cupboard using the dimensions given in the figure.
The fume extraction tube and the power cable will be run through this opening.
7. Install an exhaust tube on the hood's fume outlet.
The tube must be long enough to reach the outside (extracting version) or the top of the cupboard (filtering version).
Place the hood inside the cupboard, latching the tabs on the sides into the two holes (one on each side) in the walls of the cupboard.
From inside the hood, screw the four screws (two on each side) into the holes in the walls of the cupboard.
Insert the power cable in the appropriate slot. Secure the cable with the cable clamp.
IMPORTANT: This action is compulsory. It will prevent accidental disconnection of the power cable. Connect the appliance to the household mains.
8. Check that the exhaust tube and the power cable can pass through the hole drilled into the top of the cupboard without any problems.
9. Adjust the drawer's end stop by fitting the two brackets provided. Secure in place with two screws.
10. **For the filtering version only:** Install the carbon filter (not supplied).
11. Refit the grease filters.

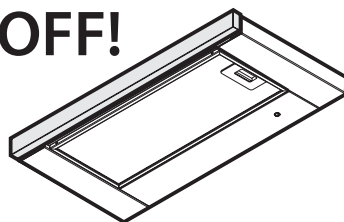
DESCRIPTION AND USE OF HOOD

1. Control panel.
2. Grease filter.
3. Grease filter spring release handles.
4. Lighting
5. Pull-out steam deflector
6. Extractor unit body.

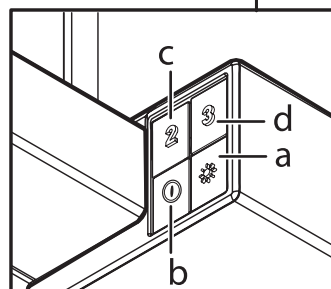
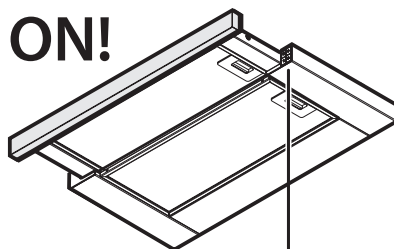


- a. Light **ON/OFF** switch
- b. **OFF**/speed 1 selector switch
- c. Speed 2 selector switch
- d. Speed 3 selector switch

OFF!



ON!



CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Ces directives sont également disponibles sur le site Web : docs.bauknecht.eu.

VOTRE SÉCURITÉ ET CELLE D'AUTRUI EST TRÈS IMPORTANTE

Le présent manuel contient des consignes de sécurité importantes, qui figurent également sur l'appareil ; elles doivent être lues et observées en tout temps.

 Ceci est le symbole de mise en garde destiné à attirer l'attention sur la sécurité. Il met en garde l'utilisateur et toute autre personne contre les risques potentiels.


Toutes les mises en garde de sécurité sont précédées du pictogramme de signalisation et des termes suivants :

 **DANGER:** **Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, occasionnera des blessures graves.**

 **MISE EN GARDE :** **Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, est susceptible de provoquer des blessures graves.**

Tous les messages relatifs à la sécurité précisent le danger potentiel, et indiquent comment réduire le risque de blessure, de dommage, et de décharge électrique résultant d'une mauvaise utilisation de l'appareil.

Veuillez observer scrupuleusement les instructions suivantes :

- L'installation et l'entretien doivent être effectués par un technicien qualifié, conformément aux directives du fabricant et de la réglementation de sécurité locale en vigueur.
Ne procédez à aucune réparation ni à aucun remplacement de pièce sur l'appareil autre que ceux spécifiquement indiqués dans le guide d'utilisation.
- Débrancher l'appareil de l'alimentation électrique avant de procéder à l'installation.
- La mise à la terre de l'appareil est obligatoire. (Impossible pour des hottes de classe II identifiées par le pictogramme  porté sur l'étiquette des caractéristiques).
- Le cordon d'alimentation de l'appareil doit être suffisamment long pour permettre de brancher sur le secteur l'appareil encastré.
- Le câble d'alimentation doit être suffisamment long pour permettre le raccordement de l'appareil à la prise de courant.
- Ne tirez jamais sur le cordon d'alimentation pour débrancher l'appareil de la prise de courant.
- Une fois l'installation terminée, l'utilisateur ne devra plus pouvoir accéder aux composantes électriques.
- Évitez de toucher l'appareil si vous êtes mouillé, et ne l'utilisez pas si vous êtes pieds nus.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans et des individus atteints de déficiences physiques, sensorielles ou mentales ou manquant d'expérience ou de connaissances, sous réserve uniquement qu'ils soient sous surveillance ou qu'ils aient été formés à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité, et qu'ils soient conscients des dangers en jeu. Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par un enfant, sauf sous la surveillance d'un adulte.
- Ne pas réparer ou remplacer une pièce de l'appareil si cela n'est pas spécifiquement indiqué dans le manuel. Les pièces défectueuses doivent être remplacées par des pièces d'origine. Toutes les autres interventions d'entretien doivent être effectuées par un technicien spécialisé.
- Les enfants doivent rester sous surveillance pour éviter qu'ils ne jouent avec l'appareil.
- Lors du perçage dans le mur ou le plafond, prenez garde à ne pas causer de dommages aux connexions électriques et/ou aux canalisations.
- Les conduits de ventilation doivent toujours évacuer vers l'extérieur.
- L'air d'évacuation ne doit pas être ventilé par un conduit utilisé pour l'évacuation des fumées produites par un appareil brûlant du gaz ou tout autre carburant, mais doit disposer d'une évacuation distincte. Toutes les réglementations nationales régissant l'extraction des fumées doivent être respectées.
- Si la hotte est utilisée conjointement à d'autres appareils fonctionnant au gaz ou à tout autre carburant, la pression négative de la pièce ne doit pas excéder 4 Pa (4 x 10⁻⁵ bar). Pour cette raison, assurez-vous que la pièce est suffisamment ventilée.
- Le fabricant ne pourra être tenu pour responsable en cas de dommages résultant d'une utilisation impropre ou incorrecte de l'appareil.

- Un nettoyage et un entretien réguliers sont essentiels au bon fonctionnement de l'appareil et au bon maintien de ses performances. Nettoyez fréquemment les surfaces encrassées et tous les dépôts incrustés, pour éviter l'accumulation de graisse. Nettoyez ou remplacez régulièrement les filtres.
- Un incendie pourrait se déclarer si les instructions de nettoyage de la hotte et de remplacement des filtres ne sont pas respectés.
- La hotte aspirante ne doit jamais être ouverte sans les filtres à graisse en place, et elle doit rester en permanence sous surveillance.
- Tout appareil à gaz utilisé sous la hotte aspirante doit l'être uniquement avec les ustensiles de cuisine sur le feu.
- Lorsque vous utilisez plus de trois brûleurs à gaz, réglez la hotte sur le niveau de puissance 2 ou plus. Ainsi, la chaleur ne peut pas s'accumuler dans l'appareil.
- Avant de toucher les ampoules, assurez-vous d'abord qu'elles sont froides.
- Ne pas utiliser ni laisser la hotte sans ses ampoules correctement installées - vous pourriez vous électrocuter.
- Portez des gants de travail pour toutes les opérations d'installation et d'entretien.
- Le produit n'est pas adapté à une utilisation extérieure.
- Lorsque la hotte fonctionne, les pièces accessibles peuvent être chaudes au touché.
- Pour le remplacement des ampoules, utiliser uniquement le type d'ampoule indiqué dans la section Maintenance/Remplacement du présent manuel.

CONSERVEZ CETTE NOTICE POUR POUVOIR VOUS Y REPORTER ULTÉRIEUREMENT.

Déclaration de Conformité

- Cet appareil a été conçu, construit et commercialisé conformément aux :
 - les prescriptions d'écoconception des réglementations européennes n° 66/2014, n° 327/2011, n° 244/2009, n° 245/2009, n° 1194/2012, n° 2015/1428;
- La sécurité électrique de l'appareil peut uniquement être garantie si celui-ci est correctement branché à une installation de mise à la terre agréée.

Conseils pour économiser l'énergie

- Allumer la hotte à vitesse minimum lorsque vous commencez à cuisiner, puis laissez-la fonctionner pendant encore quelques minutes après avoir terminé.
- Augmenter la vitesse dans les seuls cas où la fumée et les vapeurs sont en trop grande quantité, et n'utilisez la sur-vitesse que dans les situations extrêmes.
- Remplacer le ou les filtres à charbon actif lorsque c'est nécessaire, pour conserver une bonne efficacité d'absorption des odeurs.
- Nettoyer le ou les filtre(s) à graisse lorsque c'est nécessaire, pour conserver une bonne efficacité de filtrage des graisses.
- Utiliser un conduit d'évacuation avec le diamètre maximum indiqué dans le présent manuel pour optimiser l'efficacité avec le minimum de bruit.

INSTALLATION

Après avoir déballé l'appareil, contrôlez qu'il n'a pas été endommagé pendant le transport. En cas de problème, contactez votre revendeur ou le Service Après-Vente le plus proche. Pour éviter tout dommage, ne sortez l'appareil de son emballage en mousse polystyrène qu'au moment de l'installer.

PRÉPARATION POUR L'INSTALLATION



MISE EN GARDE :

ce produit est lourd; la hotte doit être portée et installée à deux personnes au moins.

La distance minimum entre le support des ustensiles de cuisine, en partie haute de la cuisinière, et le bas de la hotte, ne doit pas être inférieure à 50 cm pour les cuisinières électriques et 65 cm pour les cuisinières au gaz ou mixtes. Avant d'entamer l'installation, vérifiez également les distances minimum indiquées dans la notice d'emploi de la cuisinière.

Si une plus grande distance entre la hotte et la cuisinière est indiquée dans la notice d'emploi de cette dernière, respectez cette distance.

RACCORDEMENT ÉLECTRIQUE

Vérifiez que la tension figurant sur la plaque signalétique de l'appareil correspond à celle de votre habitation.

Vous trouverez cette information à l'intérieur de la hotte, sous le filtre à graisse.

Le remplacement du cordon électrique (type H05 VV-F 3 x 0,75 mm²) doit être effectué par un électricien qualifié. Contactez un service après-vente agréé.

Si la hotte est munie d'une fiche électrique, branchez-la à une prise de courant conforme à la réglementation en vigueur, située à un emplacement accessible après installation.

Si le cordon électrique est dépourvu de fiche (câblage direct au secteur), ou si la prise de courant n'est pas située à un emplacement accessible, installez un interrupteur bipolaire normalisé par lequel il sera possible de l'isoler complètement du secteur en conditions de surtension de catégorie III, conformément aux règles d'installation.

RECOMMANDATIONS GÉNÉRALES

Avant d'utiliser pour la première fois

Retirez les protections en carton, les films plastiques et les étiquettes adhésives sur les accessoires. Contrôlez que l'appareil n'a pas été endommagé pendant le transport.

Pendant l'utilisation

Pour éviter tout dommage, ne rien poser de lourd sur l'appareil. N'exposez pas l'appareil aux agents atmosphériques.


PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Élimination des emballages

Les matériaux d'emballage sont entièrement recyclables, comme l'indique le symbole de recyclage (). Les différentes parties de l'emballage doivent donc être jetées de manière

responsable et en totale conformité avec les réglementations des autorités locales régissant la mise au rebut de déchets.

Mise au rebut de l'appareil

- Cet appareil est certifié conforme à la Directive européenne 2012/19/UE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE).
- En procédant correctement à la mise au rebut de cet appareil, vous contribuerez à prévenir des effets nuisibles à l'environnement et à la santé, qui pourraient autrement être causés par une mise au rebut inadéquate de ce produit.
- Le symbole  figurant sur le produit et sur la documentation qui l'accompagne indique que cet appareil ne doit être traité comme déchet ménager mais doit être remis à un centre de collecte spécialisé dans le recyclage des équipements électriques et électroniques.

Mise au rebut des appareils électroménagers

- Cet appareil est fabriqué à partir de matériaux recyclables ou réutilisables. Mettez-le au rebut en vous conformant aux règlements locaux en matière d'élimination des déchets. Avant de mettre votre appareil au rebut, coupez le cordon d'alimentation.
- Pour toute information supplémentaire sur le traitement et le recyclage des appareils électroménagers, contactez le service local compétent, le service de collecte des déchets ménagers ou le magasin où vous avez acheté l'appareil.

GUIDE DE DÉPANNAGE

L'appareil ne fonctionne pas :

- Assurez-vous que le courant électrique est présent et que l'appareil est branché au réseau électrique;
- Éteignez puis rallumez le four pour voir si le défaut persiste.

Le niveau d'aspiration de la hotte est insuffisant :

- Vérifiez la vitesse d'aspiration et ajustez-la au besoin;
- Assurez-vous que les filtres sont propres;
- Assurez-vous que les événements ne sont pas obstrués.

L'ampoule ne fonctionne pas :

- Vérifiez l'ampoule et remplacez-la au besoin;
- Assurez-vous que l'ampoule est bien installée.

SERVICE APRÈS-VENTE

Avant de faire appel au Service Après-vente :

1. Essayez d'abord de corriger le problème en suivant les suggestions du « guide de dépannage ».
2. Éteignez puis rallumez l'appareil pour voir si le problème persiste.

Si le problème persiste toujours après les vérifications précédentes, contactez le Service après-vente le plus près.

Toujours préciser :

- Une brève description de la panne;
- le type et le modèle exact de l'appareil;
- le numéro de série (le numéro après le mot « Service » sur la plaque signalétique), situé à l'intérieur de l'appareil. Le numéro de série est également disponible dans le livret de garantie;
- votre adresse complète;
- votre numéro de téléphone.

SERVICE 0000 000 00000



Si des réparations sont nécessaires, veuillez contacter un **Service après-vente autorisé** (pour garantir que les pièces de rechange originales seront utilisées et les réparations effectuées correctement).

NETTOYAGE

! MISE EN GARDE :

- N'utilisez jamais un appareil de nettoyage à la vapeur.
- Débranchez l'appareil du réseau électrique.

IMPORTANT : N'utilisez pas de détergents corrosifs ou abrasifs. Si l'un de ces produits entre en contact avec le four, essuyez-le immédiatement à l'aide d'un chiffon humide.

- Nettoyez les surfaces à l'aide d'un chiffon humide. S'il est très sale, utilisez une solution d'eau avec quelques gouttes de détergent à vaisselle. Essuyez avec un chiffon sec.

IMPORTANT : n'utilisez pas d'éponges abrasives, de grattoirs métalliques ou de tampons à récurer. Avec le temps, ils peuvent abîmer les surfaces en émail.

- Utilisez un détergent spécifiquement conçu pour nettoyer l'appareil et suivez les consignes du fabricant.

IMPORTANT : Nettoyez les filtres au moins une fois par mois pour enlever les résidus d'huile ou de graisse.

MAINTENANCE

! MISE EN GARDE :

- utiliser des gants de protection.
- Débranchez l'appareil du réseau électrique.

FILTRES À GRAISSE

Le filtre de graisse métallique a une durée de vie illimitée et doit être lavé à la main ou au lave-vaisselle une fois par mois à température basse et avec un cycle court. Le nettoyage au lave-vaisselle peut causer une décoloration du filtre à graisse, mais l'efficacité de filtrage n'est pas affectée.

Retirez le déflecteur de vapeur.

Tirer sur la poignée pour enlever le filtre.

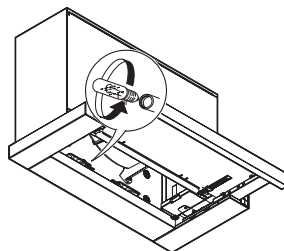
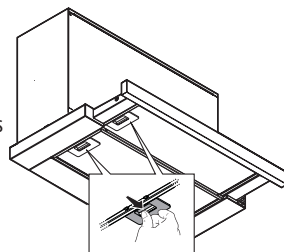
Laver le filtre et le laisser sécher, en procédant dans le sens contraire pour le réinstaller

REPLACEMENT DES AMPOULES

IMPORTANT : assurez-vous que le type d'ampoule est compatible avec le modèle de votre appareil.

Remplacer l'ampoule par une lampe identique comme indiqué sur l'étiquette des spécifications ou près de l'ampoule elle-même, sur la hotte

1. Débrancher la hotte de l'alimentation électrique.
2. Ouvrir le tiroir de récolte de vapeur et enlever les filtres à graisse (voir la section intitulée "filtres à graisse").
3. Enlever l'ampoule endommagée et la remplacer par une neuve.
Utiliser des ampoules à LED E14 2,5W max uniquement. Pour plus de détails, consultez la brochure « ILCOS D » jointe (position alphanumérique « 1e »).
4. Réinstaller les filtres à graisse.



FILTRE AU CHARBON

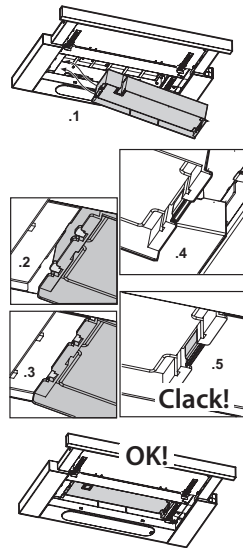
Il capture et neutralise les odeurs de cuisson indésirables.
Remplacer le filtre à charbon tous les 4 mois

Installation ou remplacement du filtre à charbon

1. Retirez le déflecteur de vapeur.
2. Enlever tous les filtres à graisse (voir la section « filtres à graisse »).
3. Installer le filtre à charbon qui recouvre le compartiment moteur.

Remarque : Inverser les étapes pour les enlever.

Procédez dans l'ordre inverse pour remettre les filtres à graisse en place.



MATÉRIEL FOURNI

Enlever toutes les pièces des emballages. Assurez-vous que toutes les pièces sont disponibles.

- Hotte assemblée avec un moteur, des ampoules et des filtres à graisse installés.
- 1 manuel d'instructions
- 1 modèle de perçage
- 1 collier de serrage
- 1 vis (3,5 x 9,5)
- 1 câble électrique
- 2 supports pour ajuster la butée d'extrémité du tiroir
- 2 rondelles
- 2 vis (3,5 x 5)
- 4 entretoises
- 2 adaptateurs torx
- 4 vis (4,5 x 16)
- 6 étiquettes adhésives rondes
- 2 demi-soupapes

Remarque : filtre à charbon non fourni.

INSTALLATION - CONSIGNES PRÉLIMINAIRES D'ASSEMBLAGE

La hotte est conçue pour une installation et une utilisation avec la « version d'extraction » ou la « version filtre ».

Version extraction

La fumée est aspirée et évacuée vers l'extérieur à l'aide d'un tuyau d'échappement (pas fourni) attaché au raccord du tuyau d'échappement de la hotte. Selon le tuyau d'évacuation acheté, permet une installation adéquate au raccord du tuyau d'évacuation.

IMPORTANT : S'ils sont déjà installés, enlever le ou les filtres au charbon.

Version à filtrage

L'air est filtré à travers le(s) filtre(s) à charbon et recyclé dans l'environnement alentour.

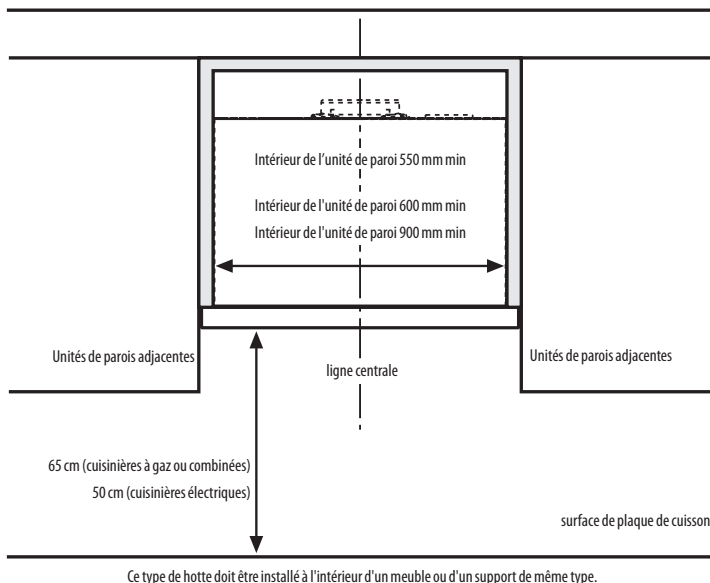
IMPORTANT : Vérifier que le recyclage d'air est assuré.

Si la hotte n'a pas de filtre(s) à charbon, il convient d'en commander un et de l'installer avant l'utilisation.

La hotte doit être installée loin de zones très sales, des fenêtres, des portes, et des sources de chaleur.

La hotte est vendue avec tous les matériaux nécessaires pour l'installation sur la majorité des murs et plafonds. Cependant, un technicien qualifié doit s'assurer que les matériaux sont adéquats pour le type de mur/plafond en question.

INSTALLATION - CONSIGNES PRÉLIMINAIRES D'ASSEMBLAGE



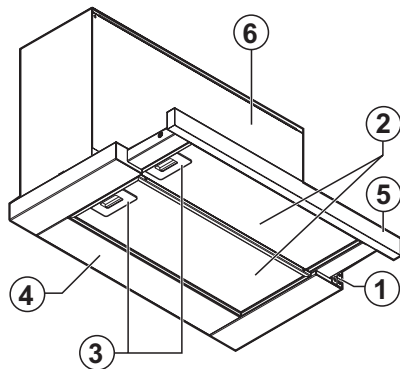
INSTALLATION - DIRECTIVES D'ASSEMBLAGE

Les consignes ci-dessous, qui doivent être exécutées en suivant l'ordre des numéros, correspondent aux schémas (avec numéro correspondant) des dernières pages du manuel.

1. Installer un bandeau
2. Installer les deux sections de soupapes sur la sortie de fumée de la hotte.
Placer les étiquettes adhésives rondes dans les trous sur les côtés droit et gauche du boîtier.
3. Si les parois du placard mesurent 16 mm d'épaisseur, placer les quatre entretoises (deux de chaque côté) sur les orifices passants pour les vis de fixation.
4. Ouvrir le collecteur de vapeur et enlever les filtres à graisse.
- 5-6. Placer la matrice de perçage sur la paroi intérieure du placard, en la positionnant comme indiqué sur le schéma.
Percer les trois trous comme indiqué sur le schéma.
Le trou le plus grand sera utilisé pour supporter la hotte pendant l'installation sur le placard.
Répéter cette étape pour percer les trous sur l'autre paroi du placard.
S'il n'y en a pas déjà un, percer un trou dans le haut du placard en utilisant les dimensions fournies sur la figure.
Le tuyau d'extraction de fumée et le câble électrique passeront à travers cette ouverture..
7. Installer un tuyau d'échappement sur la sortie de fumée de la hotte.
Le tuyau doit être suffisamment long pour atteindre l'extérieur (version à extraction) ou le haut du placard (version à filtration).
Placer la hotte à l'intérieur du placard, en fixant les pattes sur les côtés dans les deux trous (un de chaque côté) dans les parois du placard.
Depuis l'intérieur de la hotte, visser les quatre vis (deux de chaque côté) dans les trous des parois du placard.
Insérer le câble d'alimentation dans la fente appropriée. Fixez le câble à l'aide du collier de serrage.
IMPORTANT : Cette étape est obligatoire. Elle empêche le débranchement accidentel du câble. Branchez l'appareil à l'alimentation électrique de la résidence.
8. Vérifier que le tuyau d'échappement et le câble électrique puissent passer à travers l'orifice percé dans le haut du placard sans problème.
9. Ajuster la butée d'extrémité du tiroir en installant les deux supports fournis. Fixer en place avec deux vis.
10. **Pour la version à filtration uniquement :** Installer le filtre à charbon (non fourni).
11. Réinstaller les filtres à graisse.

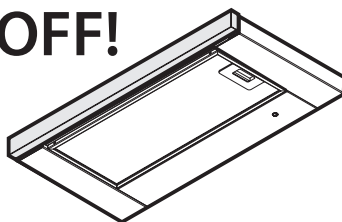
DESCRIPTION ET UTILISATION DE LA HOTTE

1. Panneau de commande.
2. Filtre à graisse.
3. Poignées de déverrouillage pour le filtre à graisse.
4. Éclairage
5. Défecteur de vapeur coulissant
6. Armature de l'unité d'extraction.

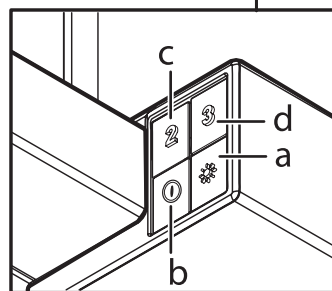
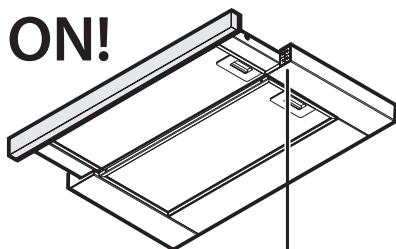


- a. Interrupteur marche/arrêt **de la lumière**
- b. **Interrupteur ARRÊT/Vitesse 1**
- c. Interrupteur de sélecteur de Vitesse 2
- d. Interrupteur de sélection de la Vitesse 3

OFF!



ON!



BELANGRIJKE VEILIGHEIDSinSTRUCTIES

Deze instructies vindt u tevens op de volgende website: docs.bauknecht.eu.

UW VEILIGHEID EN DIE VAN ANDEREN IS ERG BELANGRIJK

Deze handleiding en het apparaat zijn voorzien van belangrijke veiligheidswaarschuwingen, welke u altijd moet lezen en nakomen.

 Dit is het waarschuwingssymbool waarmee mogelijke risico's voor de gebruiker en voor anderen worden aangegeven. Alle veiligheidswaarschuwingen worden voorafgegaan door het waarschuwingssymbool en door de volgende termen:



GEVAAR:

duidt op een gevaarlijke situatie die, indien deze niet vermeden wordt, tot ernstig letsel zal leiden.



WAARSCHUWING:

duidt op een gevaarlijke situatie die, indien deze niet vermeden wordt, tot ernstig letsel kan leiden.

Alle veiligheidswaarschuwingen geven specifieke details van het mogelijke risico/gevaar dat aanwezig is en geven aan hoe het risico op letsel, schade en elektrische schokken voortvloeiend uit het onjuiste gebruik van het apparaat beperkt kan worden. Houd u strikt aan de volgende instructies:

- Installatie en onderhoud moeten worden uitgevoerd door een gespecialiseerd monteur, volgens de instructies van de fabrikant en in overeenstemming met de plaatselijke veiligheidsvoorschriften. Repareer of vervang geen enkel onderdeel van het apparaat, behalve als dit expliciet aangegeven wordt in de gebruikershandleiding.
- Het apparaat moet worden losgekoppeld van het elektriciteitsnet voordat u installatiewerkzaamheden uitvoert.
- Aarding van het apparaat is verplicht. (Niet mogelijk voor kappen van klasse II, die te herkennen zijn aan het symbool  op het specificatie-etiket).
- De voedingskabel van het apparaat moet lang genoeg zijn om het apparaat vanuit de inbouwpositie in het meubel te kunnen aansluiten op het stopcontact van de netvoeding.
- Het netsnoer moet lang genoeg zijn om het ingebouwde apparaat te kunnen aansluiten op het stopcontact van het elektriciteitsnet.
- trek niet aan de voedingskabel om de stekker uit het stopcontact te halen.
- Als de installatie voltooid is, mogen de elektrische onderdelen niet meer toegankelijk zijn.
- Raak het apparaat niet aan met vochtige lichaamsdelen en gebruik het niet op blote voeten.
- Dit apparaat kan door kinderen worden gebruikt vanaf 8 jaar, en door personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of gebrek aan ervaring en kennis, zolang deze personen maar onder toezicht staan of geïnstrueerd zijn ze hoe het apparaat veilig kunnen gebruiken en ze op hoogte zijn van de betreffende gevaren. Kinderen mogen niet spelen met het apparaat. Reiniging en onderhoud mogen niet door kinderen worden uitgevoerd, tenzij ze onder toezicht van volwassenen staan bij deze werkzaamheden.
- Repareer of vervang geen enkel onderdeel van het apparaat, behalve als dit expliciet aangegeven wordt in de gebruikershandleiding. Defecte onderdelen moeten worden vervangen door originele onderdelen. Alle andere onderhoudswerkzaamheden moeten door een gespecialiseerde technicus worden uitgevoerd.
- Zorg ervoor dat kinderen niet met het apparaat spelen.
- Zorg er bij het boren van gaten in de muur of het plafond voor dat u geen elektrische kabels en/of leidingen raakt.
- De ventilatiebuizen moeten de lucht altijd afvoeren naar buiten.
- Uitlaatlucht mag niet door een afvoer worden geleid die ook wordt gebruikt voor de afvoer van dampen die afkomstig zijn van apparaten die gas of andere brandstoffen verbranden, maar moet een afzonderlijke afvoer hebben. Alle nationale regels wat betreft de afvoer van dampen moeten in acht worden genomen.
- Als de kap wordt gebruikt in combinatie met andere apparaten die werken op gas of andere brandstoffen, mag de negatieve druk in de ruimte de 4 Pa (4 x 10⁻⁵ bar) niet overschrijden. Zorg er daarom voor dat de ruimte voldoende wordt geventileerd.
- De fabrikant aanvaardt geen enkele aansprakelijkheid voor schade die het gevolg is van oneigenlijk gebruik of een foute instelling van de bedieningsknoppen.

- Regelmatige reinigings- en onderhoudswerkzaamheden zijn essentieel voor het goed functioneren en presteren van het apparaat. Verwijder vaak alle aangekoekte vuil van vieze oppervlakken en voorkom dat vet zich kan ophopen. Zorg ervoor dat de filters regelmatig worden schoongemaakt of vervangen.
- Als de instructies voor het reinigen van de kap en het vervangen van de filters niet in acht worden genomen, kan dit leiden tot brand.
- De afzuigkap mag nooit worden geopend zonder dat de vetfilters zijn geïnstalleerd en moeten constant in de gaten worden gehouden.
- Apparaten die op of met gas werken, mogen alleen onder de afzuigkap worden gebruikt als er pannen op staan.
- Wanneer u meer dan drie gaspitten gebruikt, moet de kap op stand 2 of hoger staan. Zo kan de warmte in het apparaat niet te veel toenemen.
- Controleer of de lampen zijn afgekoeld voordat u ze aanraakt.
- Gebruik de kap niet als de lampen niet correct zijn geïnstalleerd en laat de kap niet achter zonder correct geïnstalleerde lampen: risico op elektrische schok.
- Draag werkhandschoenen bij de uitvoering van alle installatie- en onderhoudswerkzaamheden.
- Het product is niet geschikt voor gebruik buitenshuis.
- Als de kookplaat in gebruik is, kan de kap op sommige plaatsen heet worden.
- Gebruik voor de vervanging van de lamp alleen lampen aangegeven in het deel Onderhoud/Vervanging lamp van deze handleiding.

BEWAAR DIT BOEKJE VOOR TOEKOMSTIGE RAADPLEGING.

Conformiteitsverklaring

- Dit apparaat is ontwikkeld, gefabriceerd en op de markt gebracht in overeenstemming met:
 - de eco-ontwerpvereisten van de Europese richtlijnen nr. 66/2014, nr. 327/2011, nr. 244/2009, nr. 245/2009, nr. 1194/2012, nr. 2015/1428;
- De elektrische veiligheid van het apparaat is alleen gegarandeerd indien het correct is aangesloten op een goedgekeurd aardingssysteem.

Energiebesparing

- Schakel de kap IN met de minimale snelheid als u begint met koken en laat de kap nog enige minuten aan staan nadat het koken klaar is.
- Verhoog de snelheid alleen bij een grote hoeveelheid rook en damp en gebruik de instelling(en) "Boost" alleen in extreme situaties.
- Vervang de koolstoffilter(s) indien nodig, zodat geuren effectief worden verminderd.
- Reinig de vetfilter(s) indien nodig, zodat vet effectief gefilterd wordt.
- Gebruik voor het buissysteem de maximale diameter die in deze handleiding staat vermeld, om de efficiëntie te verhogen en het geluid tot een minimum terug te brengen.

INSTALLATIE

Controleer na het uitpakken van het apparaat of er geen schade is ontstaan tijdens het transport. Neem in geval van twijfel contact op met uw leverancier of de dichtstbijzijnde Klantenservice. Om eventuele schade te voorkomen wordt geadviseerd om het apparaat pas van de piepschuimen verpakkingsbodem te halen op het moment van installatie.

VOORBEREIDINGEN VOOR DE INSTALLATIE



WAARSCHUWING:

dit is een zwaar product; de kap mag uitsluitend worden getild en geïnstalleerd door minimaal twee mensen of meer.

De minimumafstand tussen de bovenkant van de kookplaat en de onderkant van de kap mag niet minder dan 50 cm zijn voor elektrische kookplaten en 65 cm voor gas- of gemengde kookplaten. Controleer voor de installatie ook de minimumafstanden die in de handleiding van de kookplaat staan vermeld. Als de installatie-instructies voor de kookplaat een grotere afstand aangeven tussen de kookplaat en de kap, moet u deze afstand aanhouden.

ELEKTRISCHE AANSLUITING

Controleer of de elektrische spanning die aangegeven staat op het typeplaatje van het apparaat overeenkomt met de netvoeding van uw woning. Deze informatie vindt u aan de binnenkant van de kap, onder het vetfilter.

Het vervangen van de stroomkabel (type H05 VV-F 3 x 0,75 mm²) moet worden uitgevoerd door een gekwalificeerde electricien. Wend u tot erkende servicecentra. Als de kap is voorzien van een elektrische stekker, sluit u de stekker aan op een stopcontact dat voldoet aan de momenteel geldende regels en dat zich na installatie op een toegankelijke plaats bevindt. Als er geen stekker is aangebracht (directe aansluiting op het lichtnet), of als het stopcontact zich niet op een toegankelijke plaats bevindt, installeert u een standaard dubbelpolige schakelaar, waarmee volledige isolatie van het lichtnet wordt gerealiseerd in geval van overspanning categorie III, overeenkomstig de installatieregels.

ALGEMENE AANBEVELINGEN

Vóór het gebruik

Verwijder de kartonnen beschermingen, transparante folie en stickers van de accessoires. Controleer of er transportschade aan het apparaat is ontstaan.

Tijdens gebruik

Plaats om schade te voorkomen geen gewicht op het apparaat. Stel het apparaat niet bloot aan weersinvloeden.

MILIEUTIPS

Verwerking van de verpakking

Het verpakkingsmateriaal kan volledig gerecycled worden en is voorzien van het recyclingsymbool (). De diverse onderdelen van de verpakking mogen daarom niet bij het gewone huisvuil worden weggegooid maar moeten worden afgevoerd volgens de plaatselijke voorschriften voor afvalverwerking.

Afvalverwerking van het product

- Dit apparaat is voorzien van het merkteken volgens de Europese Richtlijn 2012/19/EU inzake Afdankte elektrische en elektronische apparaten (AEEA).
- Door ervoor te zorgen dat dit product op de juiste manier als afval wordt verwerkt, helpt u mogelijke schadelijke gevolgen voor het milieu en de volksgezondheid te voorkomen, die veroorzaakt zouden kunnen worden door onjuiste verwerking van dit product als afval.
- Het symbool  op het product of op de begeleidende documentatie geeft aan dat dit apparaat niet als huishoudelijk afval behandeld mag worden, maar dat het ingeleverd moet worden bij een speciaal inzamelingscentrum voor de recycling van elektrische en elektronische apparatuur.

Afdanken van huishoudelijke apparaten

- Dit apparaat is vervaardigd van recyclebaar of herbruikbaar materiaal. Dank het apparaat af in overeenstemming met plaatselijke milieuvoorschriften voor afvalverwerking. Snijd de voedingskabel door voordat u het apparaat afdankt.
- Voor meer informatie over behandeling, terugwinning en recycling van huishoudelijke apparaten kunt u contact opnemen met uw plaatselijke instantie, de vuilnisophaaldienst of de winkel waar u dit apparaat hebt gekocht.

OPSPOREN VAN STORINGEN

Het apparaat werkt niet:

- Controleer of het elektriciteitsnet spanning heeft en of het apparaat is aangesloten;
- Zet de apparaat uit en weer aan, om te controleren of het probleem is opgelost.

De kap levert niet voldoende afzuiging:

- Controleer de afzuigingsnelheid en pas deze indien nodig aan;
- Controleer of de filters schoon zijn;
- Controleer of de ventilatieopeningen niet verstopt zijn.

De lamp werkt niet:

- Controleer het lampje en vervang het zo nodig;
- Controleer of de lamp op de juiste manier is aangebracht.

CONSUMENTENSERVICE

Voordat u contact opneemt met de klantenservice:

1. Controleer of u het probleem zelf kunt oplossen aan de hand van de punten die beschreven zijn in "Opsporen van storingen".
2. Het apparaat aan- en uitzetten om te controleren of het probleem is opgelost.

Als na het uitvoeren van deze controles de storing nog steeds aanwezig is, contact opnemen met de dichtstbijzijnde Klantenservice.

Vermeld altijd:

- een korte beschrijving van de storing;
- Het type en het exacte model van het apparaat;
- Het servicenummer (het nummer na het woord 'Service' op het typeplaatje) aan de binnenkant van het apparaat. Het servicenummer staat ook in het garantieboekje;
- Uw volledige adres;
- uw telefoonnummer.

SERVICE 0000 000 00000



Wend u tot een **erkende Consumentenservice** indien reparatie noodzakelijk is (alleen dan hebt u zekerheid dat originele vervangingsonderdelen worden gebruikt en de reparatie correct wordt uitgevoerd).

REINIGEN



WAARSCHUWING:

- Gebruik geen stoomreinigers.
- Trek de stekker van het apparaat uit het stopcontact.

BELANGRIJK: gebruik geen bijtende of schurende reinigingsmiddelen. Als een dergelijk product per ongeluk in contact komt met het apparaat, verwijder het dan onmiddellijk met een vochtig doekje.

- Reinig de oppervlakken met een vochtig doekje. Als de buitenkant zeer vuil is voeg dan een paar druppels afwasmiddel toe aan het water. Droog af met een droge doek.

BELANGRIJK: gebruik geen schuursponsjes, sponsjes van staalwol of metalen schrapers. Met verloop van tijd kunnen deze het oppervlak in email beschadigen.

- Gebruik reinigingsproducten die speciaal bedoeld zijn voor het reinigen van dit apparaat en volg de instructies van de fabrikant op.

BELANGRIJK: reinig de filters eens per maand en verwijder alle olie- en vetresten.

ONDERHOUD



WAARSCHUWING:

- draag beschermende handschoenen.
- Koppel het apparaat los van de netvoeding.

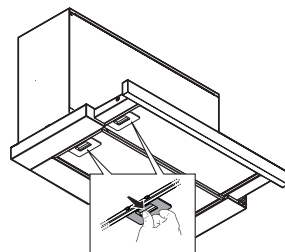
VETFILTERS

De metalen vetfilter heeft een onbeperkte levensduur en moet een keer per maand gewassen worden met de hand of in een vaatwasmachine aan lage temperatuur of in een korte cyclus. Het gebruik van een vaatwasmachine kan leiden tot verkleuring van de vetfilter, maar de doeltreffendheid van de filtering zal ongewijzigd blijven.

Trek de stoomdeflector naar buiten.

Trek aan de hendel om de filter te verwijderen.

Was de filter en laat hem drogen. Ga in omgekeerde volgorde te werk om terug te plaatsen

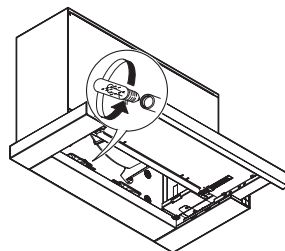


LAMPEN VERVANGEN

BELANGRIJK: controleer of het type van lamp geschikt is voor uw specifiek model van apparaat.

Vervang de lamp door een identieke lamp zoals aangegeven op het kenplaatje of naast de lamp zelf, op de kap.

1. Haal de stekker van de kap uit het stopcontact.
2. Open de stoomlade en verwijder de vetfilters (zie het deel "vetfilters").
3. Verwijder de beschadigde lamp en vervang het door een nieuw exemplaar.
Gebruik alleen E14 ledlampen van max. 2,5 W. Raadpleeg voor meer bijzonderheden de bijgevoegde brochure "LCOS D" (alfanumerieke positie "1e").
4. Plaats de vetfilters terug.



KOOLSTOFFILTER

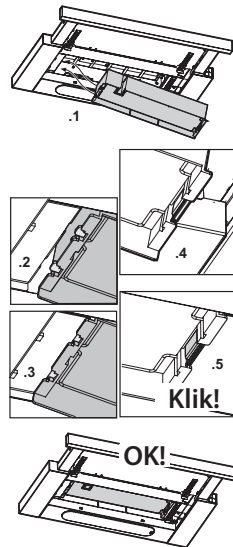
Vangt ongewenste keukengeurtjes op en neutraliseert ze.
Vervang de koolstoffilter om de 4 maanden

Plaatsen of vervangen van de koolstoffilter

1. Trek de stoomdeflector naar buiten.
2. Verwijder alle vetfilters (raadpleeg het deel "vetfilters").
3. Installeer de koolstoffilter over de motorruimte.

Opmerking: Ga in omgekeerde volgorde te werk om te verwijderen.

Ga in omgekeerde volgorde te werk om de vetfilters terug te plaatsen.



MEEGELEVERDE MATERIALEN

Haal alle componenten uit het verpakkingsmateriaal. Controleer of alle componenten aanwezig zijn.

- Kap geassembleerd met motor, lampen en vetfilters.
- 1 handleiding
- 1 boorschema
- 1 kabelklem
- 1 schroef (3,5 x 9,5)
- 1 netsnoer
- 2 beugels om de eindaanslag van de lade te regelen
- 2 ringen
- 2 schroeven (3,5 x 5)
- 4 afstandhouders
- 2 torx-adapters
- 4 schroeven (4,5 x 16)
- 6 ronde zelfklevende etiketten
- 2 halve kleppen

Let op: Koolstoffilter niet meegeleverd.

INSTALLATIE – VOORBEREIDINGEN

De kap is bedoeld voor installatie in de "afzuigmodus" of de "filtermodus".

Afzuiguitvoering

De rookgassen worden naar buiten afgevoerd via een uitlaatpijp (niet meegeleverd) die is bevestigd aan de verbinding van de uitlaatpijp van de kap.
In functie van de uitlaatpijp die u aangekocht hebt, voorzie een gepaste bevestiging op de verbinding van de uitlaatpijp.

BELANGRIJK: Verwijder de koolstoffilters als deze al zijn geïnstalleerd.

Filteruitvoering

De lucht wordt gefilterd door de koolstoffilter(s) en gezuiverd weer in de omgeving gebracht.

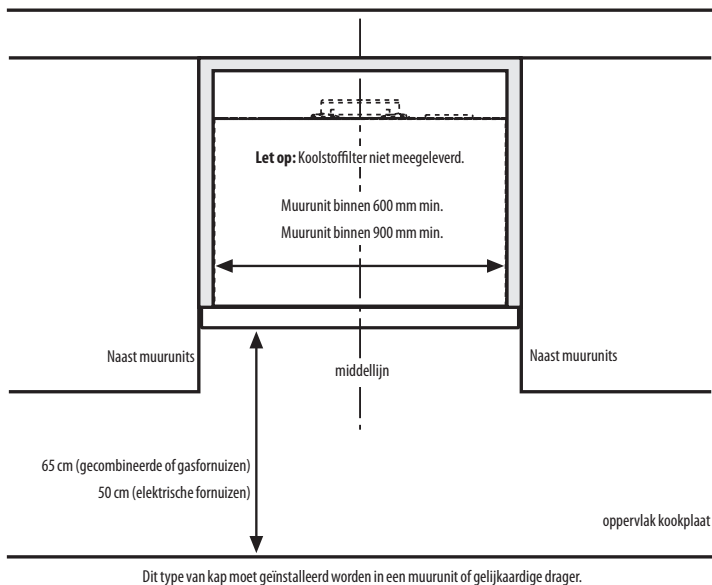
BELANGRIJK: Controleer of de luchtcirculatie werkt.

Als de kap geen koolstoffilter(s) heeft, bestel en plaats die dan vooraleer de kap te gebruiken.

Installeer de kap uit de buurt van zeer vuile plaatsen, ramen, deuren en warmtebronnen.

De kap wordt geleverd met al het nodige materiaal voor installatie aan de meeste muren/plafonds. Een gekwalificeerd technicus moet er evenwel voor zorgen dat de materialen geschikt zijn voor het type van muur-/plafondinstallatie in kwestie.

INSTALLATIE – VOORBEREIDINGEN



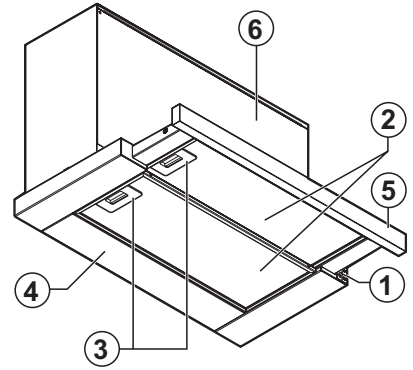
INSTALLATIE - MONTAGE-INSTRUCTIES

De onderstaande instructies, uit te voeren in de volgorde van de nummering, verwijzen naar de tekeningen op de laatste pagina's van deze handleiding, gemarkeerd met de overeenkomstige nummers.

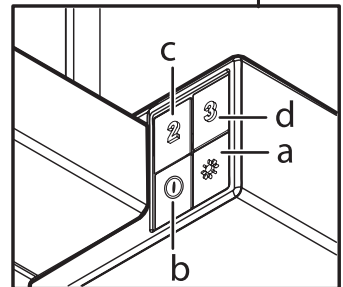
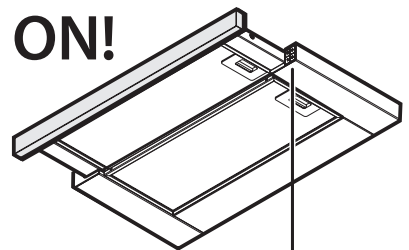
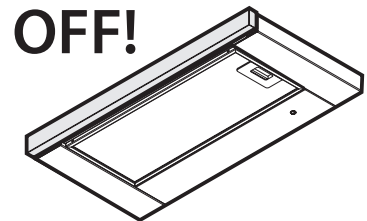
1. Gebruik een riem
2. Plaats de twee klepdelen op de rookuitlaat van de kap.
Plaats de ronde zelfklevende etiketten in de gaten op de linker en rechterzijdes van de behuizing.
3. Als de muren van de kast 16 mm dik zijn, plaats de vier afstandhouders (twee aan weerszijden) in de doorlopende gaten voor de stelschroeven.
4. Verwijder de stoomcollector en verwijder de vetfilters.
- 5-6. Plaats het boorschema op de binnenwand van de kast, gepositioneerd zoals aangegeven op de tekening.
Boor de gaten zoals aangegeven op de tekening.
Het grootste gat wordt gebruikt voor de ondersteuning van de kap tijdens de installatie op de kast.
Herhaal deze stap om de gaten te boren in de andere wand van de kast.
Als er niet al één is, boor een gat in de bovenzijde van de kast m.b.v. de afmetingen aangegeven in de figuur.
Het rookgaskanaal en het netsnoer gaan door deze opening.
7. Installeer een afvoerbuis op de rookgasuitlaat van de kap.
De buis moet voldoende lang zijn om de buitenkant te bereiken (afzuigingsuitvoering) of de bovenzijde van de kast (filteruitvoering).
Plaats de kap in de kast en zet de grendels aan de zijkanten vast in de twee gaten (een aan weerszijden) in de wanden van de kast.
Schroef van de binnenkant van de kap de vier schroeven (twee aan weerszijden) in de gaten in de wanden van de kast.
Voer de voedingskabel in zijn relatieve zitting. Maak de voedingskabel vast met de kabelklem.
BELANGRIJK: Deze handeling is noodzakelijk. Het voorkomt dat de voedingskabel per ongeluk kan loskomen. Sluit het apparaat aan op het elektriciteitsnet.
8. Controleer of de afvoerbuis en het netsnoer moeiteloos door het gat kunnen geboord in de bovenzijde van de kast.
9. Regel de aanslagen van de lade door de twee meegeleverde beugeltjes te plaatsen. Zet vast met twee schroeven.
10. **Alleen voor de filteruitvoering:** Monteer de koolstoffilter (niet meegeleverd).
11. Plaats de vetfilters terug.

BESCHRIJVING EN GEBRUIK VAN DE KAP

1. Bedieningspaneel.
2. Vetfilter.
3. Grepen vrijgave met veer vetfilter.
4. Verlichting
5. Uittrekbare stoomdeflector
6. Afzuigingsunit.



- a. Lichtschakelaar **ON/OFF**
- b. **Schakelaar snelheid 1/OFF**
- c. Snelheid **2** schakelaar
- d. Snelheid **3** schakelaar



ISTRUZIONI IMPORTANTI PER LA SICUREZZA

Queste istruzioni sono disponibili anche sul sito web: docs.bauknecht.eu.

IMPORTANZA DELLA SICUREZZA PER SÉ E PER GLI ALTRI

Questo manuale e l'apparecchio sono corredati da importanti avvertenze di sicurezza, da leggere e osservare sempre.

 Questa è l'icona di attenzione, che avverte dei potenziali rischi per l'utilizzatore e per gli altri.

Tutti i messaggi relativi alla sicurezza sono preceduti dall'icona di attenzione e dai seguenti termini:



PERICOLO:


indica una situazione pericolosa che, se non evitata, provoca lesioni gravi.



AVVERTENZA:

indica una situazione pericolosa che, se non evitata, potrebbe provocare lesioni gravi.

Tutti i messaggi relativi alla sicurezza specificano il potenziale pericolo esistente e indicano come ridurre il rischio di lesioni, danni e scosse elettriche conseguenti ad un uso non corretto dell'apparecchio. Attenersi scrupolosamente alle seguenti istruzioni:

- Le operazioni di installazione e manutenzione devono essere eseguite da un tecnico specializzato, in conformità alle istruzioni del produttore e nel rispetto delle norme locali vigenti in materia di sicurezza. Non riparare o sostituire qualsiasi parte dell'apparecchio se non specificatamente richiesto nel manuale d'uso.
- Prima di qualsiasi intervento di installazione l'apparecchio deve essere scollegato dalla rete elettrica.
- La messa a terra dell'apparecchio è obbligatoria per legge. (Non è necessaria per le cappe in classe II identificate dall'icona  nell'etichetta delle caratteristiche).
- Il cavo di alimentazione deve essere sufficientemente lungo da permettere il collegamento dell'apparecchio alla presa di alimentazione, dopo che è stato inserito nell'alloggiamento.
- Il cavo di alimentazione deve essere sufficientemente lungo da permettere il collegamento dell'apparecchio alla presa di rete.
- Non tirare il cavo di alimentazione dell'apparecchio per staccarlo dalla presa di corrente.
- Una volta terminata l'installazione, i componenti elettrici non devono più essere accessibili.
- Non toccare l'apparecchio con parti del corpo bagnate e non utilizzarlo a piedi scalzi.
- I bambini di età superiore agli 8 anni, le persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali e le persone che non abbiano esperienza o conoscenza dell'apparecchio potranno utilizzarlo solo sotto sorveglianza, o quando siano state istruite sull'utilizzo sicuro dell'apparecchio e siano consapevoli dei rischi del suo utilizzo. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. Le operazioni di pulizia e manutenzione dell'apparecchio non devono essere eseguite da bambini senza la sorveglianza di un adulto.
- Non riparare o sostituire qualsiasi parte dell'apparecchio se non specificatamente richiesto nel manuale d'uso. Le parti difettose devono essere sostituite con ricambi originali. Tutti gli altri interventi di manutenzione devono essere eseguiti da un tecnico specializzato.
- Controllare i bambini affinché non giochino con l'apparecchio.
- Se occorre forare una parete o il soffitto, fare attenzione a non danneggiare i collegamenti elettrici e/o le tubazioni sottostanti.
- I condotti di aerazione devono sempre evacuare l'aria all'esterno.
- L'aria di scarico non deve essere evacuata attraverso un condotto utilizzato per i fumi prodotti da apparecchi a gas o altri combustibili, bensì attraverso un'uscita indipendente. È necessario attenersi a tutte le norme nazionali in materia di estrazione dei fumi.
- Se la cappa è utilizzata insieme ad altri apparecchi che impiegano gas o altri combustibili, la pressione negativa del locale non deve essere superiore a 4 Pa (4×10^{-5} bar). Per questa ragione, accertarsi che il locale sia adeguatamente ventilato.
- Il fabbricante declina ogni responsabilità per usi non appropriati o per errate impostazioni dei comandi.
- La pulizia e la manutenzione regolari sono essenziali per il corretto funzionamento e le buone prestazioni dell'apparecchio. Pulire frequentemente le superfici dalle incrostazioni per impedire l'accumulo di grasso. Pulire o sostituire i filtri con frequenza.

- La mancata osservanza delle istruzioni di pulizia della cappa e delle istruzioni per la sostituzione e la pulizia dei filtri può causare rischi d'incendio.
- La cappa d'aspirazione dei fumi non deve essere mai aperta senza i filtri antigrasso installati, e dovrebbe essere controllata costantemente.
- L'uso di apparecchi a gas sotto la cappa di aspirazione è consentito solo con i recipienti di cottura in appoggio.
- Se si utilizzano più di tre zone di cottura a gas, la cappa deve essere azionata almeno al livello di potenza 2 in modo da impedire l'accumulo di calore nell'apparecchio.
- Prima di toccare le lampadine, verificare che siano fredde.
- Non utilizzare o lasciare la cappa senza le lampadine correttamente installate, per evitare il conseguente rischio di scosse elettriche.
- Indossare guanti da lavoro per tutte le operazioni di installazione e manutenzione.
- Il prodotto non è idoneo per l'uso all'aperto.
- Quando il piano cottura è in funzione le parti accessibili della cappa possono diventare calde.
- Per la sostituzione della lampadina utilizzare soltanto ricambi del tipo indicato nella sezione Manutenzione/sostituzione del presente manuale.

CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI PER CONSULTAZIONI FUTURE.

Dichiarazione di conformità

- Questo apparecchio è stato progettato, fabbricato e commercializzato in conformità a:
 - i requisiti dei regolamenti europei n. 66/2014, n. 327/2011, n. 244/2009, n. 245/2009, n. 1194/2012, n. 2015/1428 in materia di progettazione ecocompatibile;
- La sicurezza elettrica dell'apparecchio è assicurata solo quando è correttamente collegato a un impianto di messa a terra a norma di legge.

Consigli per il risparmio energetico

- Avviare la cappa alla potenza minima all'inizio della cottura e tenerla in funzione per alcuni minuti una volta terminata la cottura.
- Aumentare la potenza solo in presenza di grandi quantità di fumo e vapore e usare la potenza "boost" soltanto in situazioni estreme.
- Sostituire il filtro o i filtri al carbone quando necessario per mantenere una buona efficienza nella riduzione degli odori.
- Pulire il o i filtri antigrasso quando necessario a preservare una buona efficienza nel filtraggio dei grassi.
- Per ottimizzare l'efficienza e ridurre al minimo il rumore, usare tubazioni del diametro massimo indicato nel presente manuale.

INSTALLATION

Dopo avere disimballato l'apparecchio, verificare che non sia stato danneggiato durante il trasporto. In caso di problemi, contattare il rivenditore o il Servizio Assistenza. Per prevenire possibili danni, si consiglia di rimuovere l'apparecchio dall'imballaggio in polistirolo soltanto al momento dell'installazione.

PREPARAZIONE PER L'INSTALLAZIONE



AVVERTENZA:

questo prodotto è pesante; le operazioni di sollevamento e installazione della cappa dovrebbero essere eseguite da almeno due persone.

La distanza minima fra il supporto delle pentole sul piano di cottura e la base della cappa non deve essere inferiore a 50 cm in caso di piastre elettriche e a 65 cm in caso di piastre a gas o miste. Prima dell'installazione, controllare anche le distanze minime indicate nel manuale del piano di cottura.

Se nelle istruzioni di installazione del piano di cottura è specificata una distanza maggiore rispetto alla cappa, attenersi a questa distanza.

COLLEGAMENTO ELETTRICO

Controllare che la tensione elettrica indicata sulla targhetta matricola dell'apparecchio sia la stessa dell'impianto elettrico domestico.

Queste informazioni si possono trovare all'interno della cappa, sotto il filtro antigrasso.

La sostituzione del cavo di alimentazione (tipo H05 VV-F 3 x 0,75 mm²) deve essere effettuata esclusivamente da un elettricista qualificato. Rivolgersi a un Servizio Assistenza autorizzato.

Se la cappa è provvista di spina elettrica, dopo l'installazione collegare l'apparecchio a una presa conforme alle norme vigenti, situata in una zona accessibile. Se il cavo non è provvisto di spina (per il collegamento diretto alla rete elettrica), o se la presa non è in una zona accessibile, installare un interruttore bipolare normalizzato che permetta un isolamento completo dalla rete in caso di sovratensione di categoria III, in conformità alle norme di installazione.

RACCOMANDAZIONI GENERALI

Prima dell'utilizzo


Rimuovere le protezioni di cartone, le pellicole trasparenti e le etichette adesive dagli accessori. Verificare che l'apparecchio non sia stato danneggiato durante il trasporto.

Durante l'utilizzo

Per evitare possibili danni, non appoggiare oggetti sull'apparecchio. Non esporre l'apparecchio agli agenti atmosferici.

CONSIGLI PER LA SALVAGUARDIA DELL'AMBIENTE

Smaltimento imballaggio

Il materiale di imballaggio è riciclabile al 100% ed è contrassegnato dal simbolo di riciclo (). I vari componenti contenuti nell'imballaggio deve quindi essere smaltito in modo responsabile e nel pieno rispetto delle normative locali in materia di smaltimento dei rifiuti.

Smaltimento prodotto

- Questo apparecchio è contrassegnato in conformità alla Direttiva Europea 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE).
- Provvedendo al corretto smaltimento del prodotto si contribuirà ad evitare potenziali effetti negativi sull'ambiente e sulla salute umana.
- L'icona  sul prodotto o sulla documentazione di accompagnamento indica che questo apparecchio non deve essere smaltito come rifiuto domestico, bensì conferito presso un centro di raccolta preposto al ritiro delle apparecchiature elettriche ed elettroniche.

Smaltimento degli elettrodomestici

- Questo prodotto è stato fabbricato con materiale riciclabile o riutilizzabile. Smaltire il prodotto rispettando le normative locali in materia. Prima della rottamazione, renderlo inutilizzabile tagliando il cavo di alimentazione.
- Per ulteriori informazioni sul trattamento, il recupero e il riciclaggio degli elettrodomestici, contattare l'ufficio locale competente, il servizio di raccolta dei rifiuti domestici o il negozio presso il quale il prodotto è stato acquistato.

GUIDA ALLA RICERCA GUASTI

L'apparecchio non funziona:

- Verificare che sia presente la tensione di rete e che l'apparecchio sia collegato all'alimentazione elettrica;
- Spegnerne e riaccendere l'apparecchio, per accertarsi che l'inconveniente sia stato avviato.

La potenza di aspirazione della cappa non è sufficiente:

- Controllare la velocità di aspirazione e all'occorrenza regolarla;
- verificare che i filtri siano puliti;
- verificare che le uscite dell'aria non siano ostruite.

La lampada non funziona:

- Controllare la lampadina e all'occorrenza sostituirla;
- Controllare che la lampadina sia installata correttamente.

SERVIZIO ASSISTENZA

Prima di contattare il Servizio Assistenza:

1. Verificare che non sia possibile risolvere da soli il problema sulla base dei punti descritti nella "Guida alla ricerca guasti".
2. Spegnerne e riaccendere l'apparecchio per verificare se l'inconveniente persiste.

Se dopo i suddetti controlli l'inconveniente permane, contattare il Servizio Assistenza più vicino.

Prepararsi a fornire:

- una breve descrizione del guasto;
- il tipo ed il modello esatto dell'apparecchio;
- il numero Assistenza (il numero dopo la parola "Service" sulla targhetta della matricola), situato all'interno dell'apparecchio. Il codice di assistenza è riportato anche sul libretto di garanzia;
- il Vostro indirizzo completo;
- il proprio numero di telefono.

SERVICE 0000 000 00000



Qualora si rendesse necessaria una riparazione, contattare un **Servizio Assistenza autorizzato** (a garanzia dell'utilizzo di pezzi di ricambio originali e di una corretta riparazione).

PULIZIA



AVVERTENZA:

- Non usare in nessun caso pulitrici a getto di vapore.
- Scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica.

IMPORTANTE: non usare detersivi corrosivi o abrasivi. Se, inavvertitamente, uno di questi prodotti dovesse venire a contatto con l'apparecchio, pulirlo subito con un panno umido.

- Pulire le superfici con un panno umido. Se sono molto sporche, aggiungere all'acqua qualche goccia di detersivo per piatti. Asciugare con un panno.

IMPORTANTE: non utilizzare spugne abrasive, pagliette o raschietti metallici. Con il tempo, questi materiali potrebbero rovinare le superfici smaltate.

- Usare detersivi specifici per la pulizia dell'apparecchio e attenersi alle istruzioni del fabbricante.

IMPORTANTE: pulire i filtri almeno una volta al mese per rimuovere i residui di olio o grasso.

MANUTENZIONE



AVVERTENZA:

- utilizzare guanti protettivi.
- Scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica.

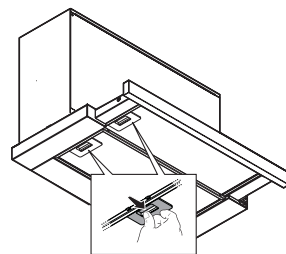
FILTRI ANTIGRASSO

Il filtro antigrasso metallico ha una durata illimitata e deve essere lavato una volta al mese, a mano oppure in lavastoviglie con un ciclo breve a bassa temperatura. Con il lavaggio in lavastoviglie il filtro antigrasso potrebbe opacizzarsi, ma il suo potere filtrante resterà invariato.

Estrarre il deflettore per vapore.

Estrarre la maniglia per togliere il filtro.

Lavare il filtro e lasciarlo asciugare; quindi eseguire le stesse operazioni in senso inverso per rimontarlo

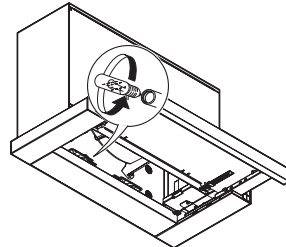


SOSTITUZIONE DELLE LAMPADINE

IMPORTANTE: controllare che il tipo di lampadina sia adatto per il proprio modello di apparecchio.

Sostituire la lampadina con una dello stesso tipo, come indicato sulla targhetta delle specifiche o accanto alla lampadina stessa sulla cappa

1. Scollegare la cappa dalla rete elettrica.
2. Aprire il cassetto di raccolta del vapore e smontare i filtri antigrasso (vedere la sezione intitolata "Filtri antigrasso").
3. Svitare la lampada danneggiata e sostituirla con una nuova.
Usare solo lampadine E14 da 2,5W max. Per maggiori dettagli, consultare l'opuscolo "ILCOSA D" allegato (posizione alfanumerica "1e").
4. Rimontare i filtri antigrasso.



FILTRO AL CARBONE

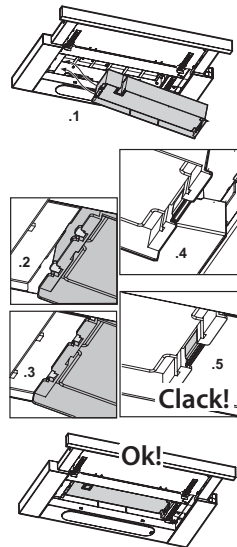
Cattura e neutralizza gli odori di cottura indesiderati.
Sostituire il filtro al carbone ogni 4 mesi

Montaggio o sostituzione del filtro a carbone

1. Estrarre il deflettore per vapore.
2. Rimuovere tutti i filtri antigrasso (vedere la sezione "Filtri antigrasso").
3. Montare il filtro a carbone posto a copertura del vano motore.

Nota: Per lo smontaggio procedere in senso inverso.

Per riapplicare i filtri antigrasso, eseguire in ordine inverso la procedura di rimozione.



MATERIALI FORNITI

Estrarre tutti i componenti dai pacchetti. Controllare che tutti i componenti siano inclusi.

- Cappa con motore, lampadine e filtri antigrasso installati.
- 1 libretto di istruzioni
- 1 sagoma di foratura
- 1 fermacavo
- 1 vite (3,5 x 9,5)
- 1 cavo elettrico
- 2 staffe per registrare il dispositivo di fine corsa del cassetto
- 2 rondelle
- 2 viti (3,5 x 5)
- 4 distanziali
- 2 adattatori torx
- 4 viti (4,5 x 16)
- 6 etichette adesive rotonde
- 2 semivalvole

Nota: il filtro al carbone non è incluso.

INSTALLAZIONE - ISTRUZIONI DI MONTAGGIO PRELIMINARI

La cappa può essere installata e utilizzata in "versione aspirante" o in "versione filtrante".

Versione aspirante

I fumi vengono aspirati ed espulsi all'esterno attraverso un tubo di scarico (non in dotazione) fissato al connettore di scarico della cappa. Predisporre un tipo di raccordo adatto per il tubo di scarico acquistato.

IMPORTANTE: Se i filtri al carbone sono già installati, rimuoverli.

Versione filtrante

L'aria viene filtrata attraverso il filtro o i filtri al carbone e quindi fatta ricircolare nell'ambiente.

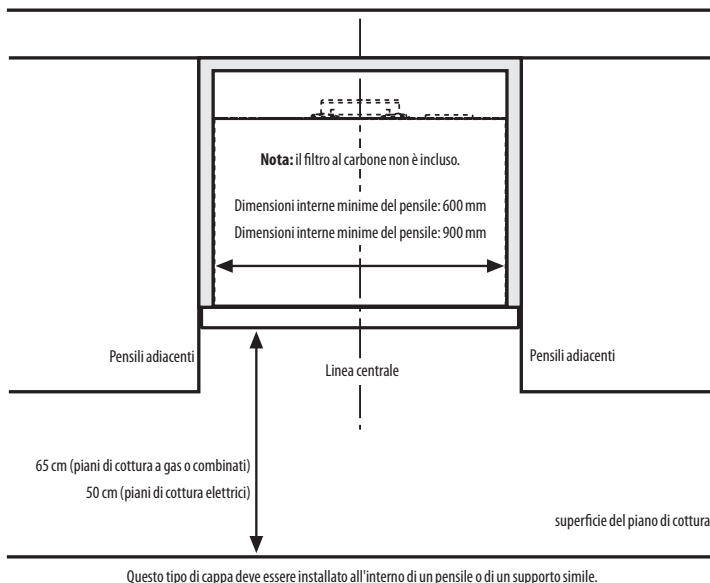
IMPORTANTE: Controllare che il ricircolo dell'aria possa avvenire correttamente.

Se la cappa non è provvista di filtri al carbone, questi devono essere ordinati e montati prima dell'uso.

Installare la cappa lontano da aree molto sporche, finestre, porte e fonti di calore.

La cappa ha in dotazione tutto il materiale necessario per una installazione sulla maggior parte delle pareti/soffitti. È tuttavia necessario interpellare un tecnico qualificato per verificare che i materiali siano adatti per il tipo di parete o soffitto.

INSTALLAZIONE - ISTRUZIONI DI MONTAGGIO PRELIMINARI



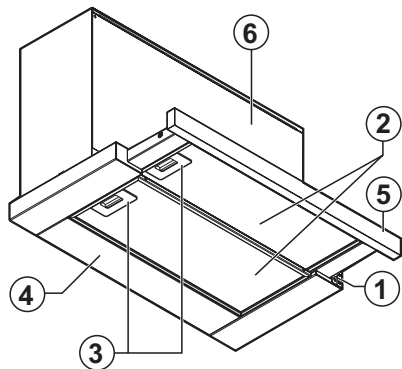
INSTALLAZIONE - ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

Le istruzioni in sequenza numerica di seguito riportate, fanno riferimento ai disegni che troverete nelle ultime pagine di questo manuale, contenente la rispettiva numerazione.

1. Montare la fascia
2. Montare le due sezioni della valvola sull'uscita di scarico fumi della cappa.
Applicare le etichette adesive rotonde ai fori sui lati destro e sinistro dell'involucro.
3. In presenza di pareti del mobiletto di spessore pari a 16 mm, sistemare i quattro distanziali (due su ciascun lato) nei fori passanti delle viti di fissaggio.
4. Estrarre il cassetto per la raccolta del vapore e togliere i filtri antigrasso.
- 5-6. Apporre la sagoma di foratura sulla parete interna del mobiletto, sistemandolo come mostrato nel disegno.
Eseguire i tre fori come indicato nel disegno.
Il foro di dimensioni maggiori serve per sostenere la cappa durante il montaggio del mobiletto.
Ripetere questo punto per eseguire i fori sull'altra parete del mobiletto.
Se non ancora eseguito, praticare un foro nella parte superiore del mobiletto rispettando le dimensioni riportate in figura.
Attraverso tale apertura devono contenere il tubo per l'estrazione dei fumi e il cavo elettrico.
7. Montare il tubo di scarico sullo sfiato dei fumi della cappa.
Il tubo deve essere di lunghezza sufficiente a raggiungere l'esterno (versione aspirante) oppure il lato superiore del mobiletto (versione filtrante).
Sistemare la cappa all'interno del mobiletto, inserendo le alette poste sui lati all'interno dei due fori (uno per ciascun lato) presenti nelle pareti del mobiletto.
Agendo dal lato interno del mobiletto, serrare le quattro viti (due su ciascun lato) all'interno dei fori presenti sulle pareti del mobiletto.
Inserire il cavo elettrico nell'apposito alloggiamento. Assicurare il cavo al bloccacavo.
IMPORTANTE: Eseguire questa operazione obbligatoriamente. Servirà per impedire disconnessioni accidentali del cavo elettrico.
Eseguire il collegamento con la rete elettrica domestica.
8. Verificare che il tubo di scarico e il cavo elettrico possano passare senza ostruzioni attraverso il foro praticato nella parte superiore del mobiletto.
9. Registrare il dispositivo di fine corsa del cassetto attraverso il montaggio delle due staffe in dotazione. Fissare in sede mediante le due viti.
10. **Soltanto per la versione filtrante:** montare il filtro a carbone (non in dotazione).
11. Rimontare i filtri antigrasso.

DESCRIZIONE E USO DELLA CAPPA

1. Pannello comandi.
2. Filtro antigrasso.
3. Levette a molla per lo sgancio del filtro antigrasso.
4. Illuminazione
5. Deflettore estraibile per vapore
6. Corpo aspirante.

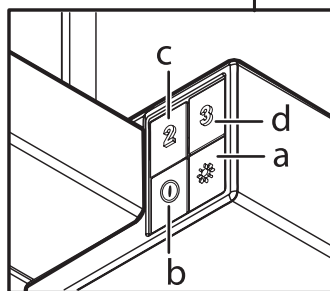
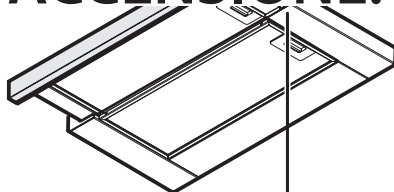


SPEGNIMENTO!



- a. **Interruttore di accensione/spegnimento dell'illuminazione**
- b. **Interruttore di spegnimento/Selettore velocità 1**
- c. **Selettore velocità 2**
- d. **Selettore velocità 3**

ACCENSIONE!



INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

Estas instrucciones también estarán disponibles en el sitio web: docs.bauknecht.eu.

SU SEGURIDAD, Y LA DE LOS DEMÁS, ES MUY IMPORTANTE

Este manual y el propio aparato contienen advertencias de seguridad, que se deben leer y seguir en todo momento.


 Este es el símbolo de atención, relativo a la seguridad, que advierte a los usuarios de riesgos para ellos u otras personas.

Todas las advertencias de seguridad están precedidas del símbolo de atención y de los siguientes términos:

 **PELIGRO:** indica una situación peligrosa que, si no se evita, provocará lesiones graves.

 **ADVERTENCIA:** indica una situación peligrosa que, si no se evita, podría provocar lesiones graves.

Todas las advertencias de seguridad detallan el riesgo/alarma al que se refieren e indican cómo reducir la posibilidad de sufrir lesiones, daños y descargas eléctricas derivados del uso incorrecto del aparato. Siga atentamente estas instrucciones:

- La instalación y el mantenimiento deben estar a cargo de un técnico cualificado, según las instrucciones del fabricante y de conformidad con la normativa local.
No realice reparaciones ni sustituya piezas del aparato que no estén expresamente indicadas en el manual del usuario.
- El aparato se deberá desconectar de la red eléctrica antes de efectuar cualquier trabajo de instalación.
- La puesta a tierra del aparato es obligatoria. (No es posible para campanas extractoras de clase II identificadas mediante el símbolo  en la etiqueta de especificaciones).
- El cable de alimentación debe ser suficientemente largo para permitir la conexión del aparato, empotrado en el mueble, a la toma de red.
- El cable de alimentación debe ser lo suficientemente largo como para permitir la conexión del aparato a la toma de suministro eléctrico.
- No tire del cable de alimentación del aparato para desconectarlo de la toma de corriente.
- Una vez terminada la instalación, los componentes eléctricos no deben quedar accesibles para el usuario.
- No toque el aparato si tiene alguna parte del cuerpo húmeda y no lo utilice con los pies descalzos.
- Este aparato solo debe ser utilizado por niños mayores de 8 años o por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas si estos se encuentran bajo supervisión o si se les ha enseñado a utilizar el aparato en condiciones de seguridad y son conscientes de los peligros que entraña. Los niños no deben jugar con el aparato. Los niños no deben encargarse de la limpieza y el mantenimiento, a menos que estén supervisados por un adulto.
- No realice reparaciones ni sustituya piezas del aparato que no estén expresamente indicadas en el manual. Las piezas defectuosas deben sustituirse por piezas de recambio originales. El resto de los servicios de mantenimiento debe efectuarlos un técnico especializado.
- Se debe vigilar a los niños para asegurarse de que no jueguen con el aparato.
- Al perforar una pared o un techo, tenga cuidado de no dañar las conexiones eléctricas y/o tuberías.
- Los conductos de ventilación deben evacuar el aire siempre hacia el exterior.
- El aire no debe evacuarse a través de un tubo de extracción de humos producidos por aparatos de combustión de gas u otros combustibles, sino que debe tener una salida separada. Deben cumplirse todas las normas nacionales sobre extracción de humos.
- Si se usa la campana extractora junto con otros aparatos que usen gas u otros combustibles, la presión negativa de la habitación no deberá superar los 4 Pa (4 x 10⁻⁵ bares). Por esta razón, asegúrese de que la habitación se ventile adecuadamente.
- El fabricante declina cualquier responsabilidad por los daños producidos por un mal uso del aparato.

- La limpieza y el mantenimiento regulares son esenciales para el correcto funcionamiento y el buen rendimiento del aparato. Limpie frecuentemente toda la suciedad incrustada en las superficies para prevenir la acumulación de grasa. Limpie o sustituya los filtros regularmente.
- Si no sigue las instrucciones de limpieza de la campana y de sustitución de los filtros podría producirse un incendio.
- La campana extractora no debe abrirse nunca sin los filtros de grasa montados y debe permanecer bajo supervisión constante.
- Los aparatos de gas deben usarse bajo la campana extractora únicamente con sartenes apoyadas.
- Cuando use más de tres puntos de cocción de gas, la campana deberá funcionar al nivel de potencia 2 o superior. Esto eliminará la congestión de calor en el aparato.
- Antes de tocar las bombillas, asegúrese primero de que están frías.
- No use ni deje la campana sin las bombillas correctamente instaladas: hay riesgo de descarga eléctrica.
- Utilice guantes de trabajo para todas las operaciones de instalación y mantenimiento.
- El producto no es apto para su uso en el exterior.
- Las partes accesibles de la campana pueden calentarse mucho cuando se utiliza la placa.
- Para sustituir la bombilla, utilice únicamente el tipo de bombilla indicado en el apartado de mantenimiento/sustitución de bombillas de este manual.

GUARDE ESTA GUÍA PARA FUTURAS CONSULTAS.

Declaración de conformidad

- Este producto se ha diseñado, fabricado y comercializado de conformidad con:
 - los requisitos de diseño ecológico del reglamento europeo n.º 66/2014, n.º 327/2011, n.º 244/2009, n.º 245/2009, n.º 1194/2012, n.º 2015/1428;
- La seguridad eléctrica de este aparato solo se puede garantizar si se conecta correctamente a una toma de tierra homologada.

Consejos para ahorrar energía

- Encienda la campana a la velocidad mínima cuando empiece a cocinar y manténgala en funcionamiento unos minutos después de finalizar la cocción.
- Incremente la velocidad únicamente si hay mucho humo y vapor y utilice la configuración «Boost» únicamente en situaciones extremas.
- Sustituya el/los filtro/s de carbón cuando sea necesario para mantener una buena reducción de olores.
- Limpie el/los filtro/s de grasa cuando sea necesario para mantener una buena eficacia en el filtro de grasa.
- Utilice el diámetro máximo para el sistema de ventilación indicado en este manual para optimizar su eficacia y reducir al mínimo los niveles de ruido.

INSTALACIÓN

Después de desembalar el aparato, compruebe si ha sufrido algún daño durante el transporte. Si observa algún problema, póngase en contacto con el distribuidor o el Servicio Postventa más cercano. Para evitar daños, retire el aparato del embalaje de poliestireno solo en el momento de su instalación.

PREPARAR LA INSTALACIÓN



ADVERTENCIA:

este es un producto pesado; para levantar e instalar la campana son necesarias dos personas o más.

La distancia mínima entre el soporte de las sartenes desde la parte superior de la cocina y la parte inferior de la campana no debe ser menor de 50 cm para cocinas eléctricas y 65 cm para cocinas de gas o mixtas. Antes de la instalación, compruebe también las distancias mínimas indicadas en el manual de la cocina. Si las instrucciones de instalación de la cocina indican una distancia mayor entre la cocina y la campana, debe respetarse esta distancia.

CONEXIÓN ELÉCTRICA

Asegúrese de que el voltaje indicado en la placa de datos del aparato coincida con la tensión de la red.

Esta información se encuentra en el interior de la campana, debajo del filtro de grasa.

La sustitución del cable de alimentación (tipo H05 VV-F 3 x 0,75 mm²) deberá llevarla a cabo un electricista profesional. Póngase en contacto con un centro de asistencia técnica autorizado.

Si la campana dispone de enchufe, conecte el enchufe a una toma que cumpla las normativas vigentes y que se encuentre en una ubicación accesible después de la instalación. Si no dispone de enchufe (cableado directo a la red eléctrica) o si la toma no se encuentra en una ubicación accesible, instale un interruptor de circuito de dos polos estandarizado que permita un aislamiento completo de la red eléctrica en caso de sobretensión de categoría III, de acuerdo con las normativas de cableado.

RECOMENDACIONES GENERALES

Antes del uso


Quite las protecciones de cartón, la película protectora y las etiquetas adhesivas de los accesorios. Compruebe si el aparato ha sufrido algún daño durante el transporte.

Durante el uso


Para evitar cualquier daño, no coloque ningún peso sobre el aparato. No exponga el aparato a los elementos atmosféricos.

PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE

Reciclaje del embalaje

El material de embalaje es 100% reciclable y está marcado con el símbolo de reciclado (). Los distintos tipos de material del embalaje se deben eliminar de forma responsable y respetando siempre las normas locales sobre residuos.

Eliminación del producto

- Este aparato lleva la marca de conformidad con la Directiva europea 2012/19/EU relativa a los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE).
- Al garantizar la correcta eliminación de este producto, ayudará a evitar posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud de las personas, que podrían derivarse de una eliminación inadecuada del producto.
- El símbolo  que se incluye en el aparato o en la documentación que lo acompaña indica que no puede tratarse como un residuo doméstico, sino que debe entregarse en un punto de recogida adecuado para el reciclado de aparatos eléctricos y electrónicos.

Eliminación de electrodomésticos

- Este producto ha sido fabricado con material reciclable o reutilizable. Debe desecharse de acuerdo con la normativa local al respecto. Antes de desecharlo, corte el cable de alimentación.
- Para obtener información más detallada sobre el tratamiento, recuperación y reciclaje de aparatos eléctricos domésticos, póngase en contacto con las autoridades locales, con el servicio de recogida de residuos urbanos, o con la tienda en la que adquirió el aparato.

GUÍA PARA LA SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

El aparato no funciona:

- Compruebe que haya corriente eléctrica en la red y que el aparato esté enchufado;
- Apague el aparato y vuelva a encenderlo para comprobar si se ha solucionado el problema.

El nivel de aspiración de la campana no es suficiente:

- Compruebe la velocidad de aspiración y ajústela según sea necesario;
- Compruebe que los filtros estén limpios;
- Compruebe que las salidas de ventilación no tengan obstrucciones.

La lámpara no funciona:

- Compruebe el estado de la bombilla y cámbiela si es necesario
- Compruebe que la bombilla esté montada correctamente.

SERVICIO POSTVENTA

Antes de llamar al Servicio Postventa:

1. Intente resolver el problema consultando las recomendaciones que se ofrecen en la «Guía para la solución de problemas».
2. Apague el aparato y vuelva a encenderlo para comprobar si se ha solucionado el problema.

Si el fallo persiste después de estas comprobaciones, póngase en contacto con el Servicio Postventa.

Indique lo siguiente:

- Una breve descripción del problema;
- El tipo y el modelo exactos del aparato;
- El número de servicio (el número que aparece después de la palabra «Service» en la placa identificativa) en el interior del aparato. También aparece en el folleto de la garantía;
- Su dirección completa;
- Su número de teléfono.

SERVICE 0000 000 00000



Si fuera necesaria alguna reparación, póngase en contacto con un **Servicio Postventa autorizado** (que garantiza el uso de piezas de recambio originales y una reparación correcta).

LIMPIEZA

! ADVERTENCIA:

- No utilice aparatos de limpieza con vapor.
- Desconecte el aparato de la red eléctrica.

IMPORTANTE: no utilice detergentes corrosivos ni abrasivos. Si un producto de estas características entra accidentalmente en contacto con el aparato, hay que limpiarlo de inmediato con un paño húmedo.

- Limpie las superficies con un paño húmedo. Si está muy sucio, utilice una solución de agua con unas gotas de detergente para vajillas. Seque con un paño seco.

IMPORTANTE: no utilice esponjas abrasivas ni raspadores o estropajos metálicos. Con el tiempo, pueden deteriorar la superficie esmaltada.

- Utilice detergentes destinados específicamente a la limpieza del aparato y siga las instrucciones del fabricante.

IMPORTANTE: limpie los filtros como mínimo una vez al mes para eliminar los restos de aceite o grasa.

MANTENIMIENTO

! ADVERTENCIA:

- utilice guantes de seguridad.
- desconecte el aparato del suministro eléctrico.

FILTROS DE GRASA

El filtro de grasa metálico tiene una vida útil ilimitada y debe lavarse una vez al mes a mano o en el lavavajillas a baja temperatura y en un ciclo corto. El lavado en lavavajillas puede dar lugar a una decoloración del filtro de grasa, pero esto no afectará a su eficacia de filtrado.

Tire del deflector de vapor.

Tire del asa hacia fuera para extraer el filtro.

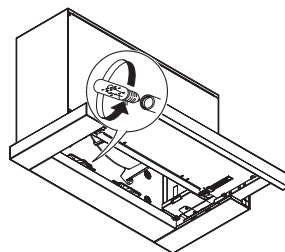
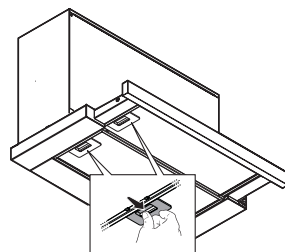
Lave el filtro, déjelo secar y repita el mismo proceso a la inversa para volver a montarlo

SUSTITUCIÓN DE LAS LÁMPARAS

IMPORTANTE: compruebe que la lámpara sea la adecuada para su modelo concreto de aparato.

Sustituya la lámpara por otra idéntica tal como se indica en la etiqueta de especificaciones o al lado mismo de la lámpara, en la campana

1. Desenchufe la campana.
2. Abra el cajón recolector de vapor y extraiga los filtros de grasa (consulte el apartado titulado «filtros de grasa»).
3. Retire la bombilla dañada y sustitúyala por una nueva.
Utilice solamente lámparas de LED de 2,5 W máx E14. Para obtener más detalles, consulte el folleto adjunto «ILCOS D» (posición alfanumérica «1e»).
4. Vuelva a montar los filtros de grasa.



FILTRO DE CARBÓN

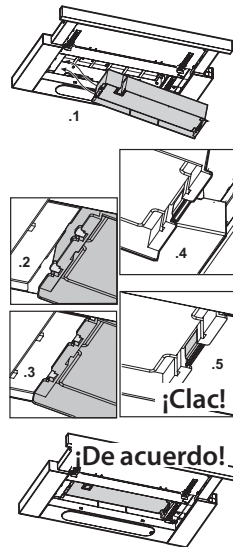
Retiene y neutraliza los olores de la cocción no deseados.
Cambia el filtro de carbón cada 4 meses

Montar o cambiar el filtro de carbón

1. Tire del deflector de vapor.
2. Extraiga todos los filtros de grasa (consulte el apartado «Filtros de grasa»).
3. Instale el filtro de carbón de forma que cubra el compartimento del motor.

Nota: Repita el mismo proceso a la inversa para retirarlos.

Repita el mismo proceso a la inversa para volver a montar los filtros de grasa.



MATERIAL SUMINISTRADO

Saque todos los componentes de los paquetes. Compruebe que todos los componentes estén incluidos.

- Campana montada con el motor, las bombillas y los filtros de grasa instalados.
- 1 manual de instrucciones
- 1 plantilla de perforación
- 1 sujetacable
- 1 tornillo (3,5 x 9,5)
- 1 cable de alimentación
- 2 abrazaderas para ajustar el tope final del cajón
- 2 arandelas
- 2 tornillos (3,5 x 5)
- 4 separadores
- 2 adaptadores Torx
- 4 tornillos (4,5 x 16)
- 6 etiquetas adhesivas redondas
- 2 válvulas de mitad de caudal

Nota: Filtro de carbón no suministrado.

INSTALACIÓN - PRELIMINARES INSTRUCCIONES DE MONTAJE

La campana está diseñada para ser instalada y utilizada en «Modalidad de extracción» o en «Modalidad de filtrado».

Modalidad de extracción

Los humos son expulsados al exterior a través de un tubo de salida de humos (no suministrado) fijado al conector del tubo de salida de la campana.
El tipo de tubo de salida adquirido determinará el sistema de fijación al conector del tubo de salida.

IMPORTANTE: Si ya están instalados, retire los filtros de carbón.

Modalidad de filtrado

El aire se filtra a través de un filtro de carbón y se recicla en el aire circundante.

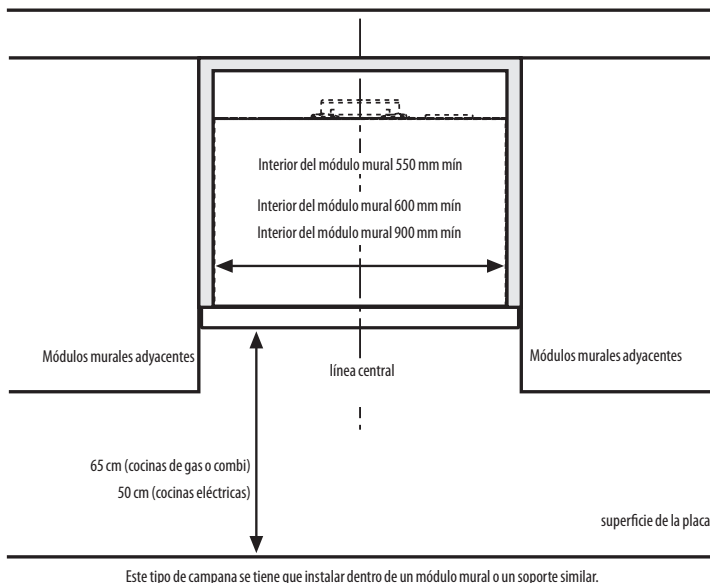
IMPORTANTE: Compruebe que el aire pueda recircular.

Si la campana no tiene el/los filtro/s de carbón, encargue uno o varios y móntelos antes de usarla.

La campana debe montarse lejos de zonas muy sucias, ventanas, puertas y fuentes de calor.

La campana viene con todos los materiales necesarios para su instalación en la mayoría de paredes/techos. No obstante, un técnico cualificado debe asegurarse de que los materiales sean aptos para el tipo de pared/techo en cuestión.

INSTALACIÓN - PRELIMINARES INSTRUCCIONES DE MONTAJE



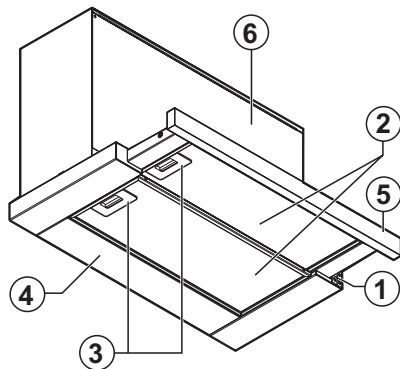
INSTALACIÓN - INSTRUCCIONES DE MONTAJE

Las siguientes instrucciones deben seguirse en el orden según el cual están numeradas; consulte las ilustraciones de las últimas páginas de este manual marcadas con los números correspondientes.

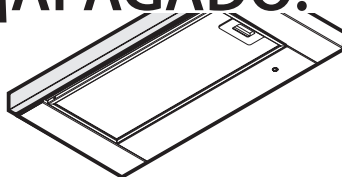
1. Monte una fascia
2. Monte las dos secciones de válvulas en la salida de humos de la campana.
Coloque las etiquetas adhesivas redondas en los orificios del lado derecho e izquierdo de la caja.
3. Si las paredes del armario tienen 16 mm de espesor, coloque los cuatro separadores (dos en cada lado) en los agujeros para los tornillos de fijación.
4. Extraiga el recolector de vapor y los filtros de grasa.
- 5-6. Coloque la plantilla de perforación en la pared interior del armario según se muestra en el diagrama.
Haga los agujeros según se indica en el diagrama.
El agujero más grande se utilizará como soporte de la campana durante su instalación en el armario.
Repita este paso para hacer los agujeros en la otra pared del armario.
Si no lo hay, haga un agujero en la parte superior del armario a partir de las dimensiones mostradas en la imagen.
El tubo de extracción de humos y el cable de alimentación pasarán por esta apertura.
7. Instale un tubo de evacuación en la salida de humos de la campana.
El tubo debe ser lo suficientemente largo para llegar al exterior (modalidad de extracción) o a la parte superior del armario (modalidad de filtrado).
Coloque la campana dentro del armario, enganchando las pestañas de los laterales en los dos agujeros (uno en cada lado) de las paredes del armario.
Desde el interior de la campana, apriete los cuatro tornillos (dos en cada lado) en los agujeros de las paredes del armario.
Inserte el cable de alimentación en la ranura apropiada. Sujete el cable con la abrazadera.
IMPORTANTE: Esta acción es obligatoria. Evitará la desconexión accidental del cable de alimentación. Conecte el aparato a la red eléctrica doméstica.
8. Compruebe que el tubo de evacuación y el cable de alimentación pasan sin problemas a través del agujero perforado en la parte superior del armario.
9. Ajuste el tope del cajón montando las dos abrazaderas suministradas. Fíjelo con dos tornillos.
10. **Solo para la modalidad de filtrado:** Instale el filtro de carbón (no incluido).
11. Vuelva a montar los filtros de grasa.

DESCRIPCIÓN Y USO DE LA CAMPANA

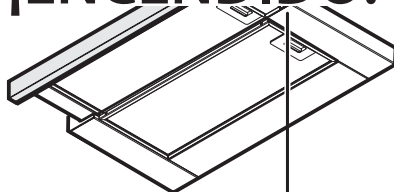
1. Panel de mandos.
2. Filtro de grasa.
3. Asas de los muelles de liberación del filtro de grasa.
4. Iluminación
5. Deflector de vapor extraíble
6. Cuerpo de la unidad extractora.



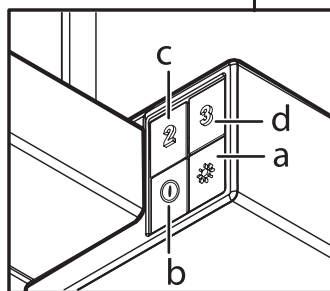
¡APAGADO!



¡ENCENDIDO!



- a. **Interruptor de Encendido/Apagado de la luz**
- b. **Interruptor de Velocidad 1 / Apagado**
- c. **Interruptor de Velocidad 2**
- d. **Interruptor de Velocidad 3**




ВАЖНЫЕ УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

Эти указания также доступны на интернет-сайте: docs.bauknecht.eu.

ВАША БЕЗОПАСНОСТЬ И БЕЗОПАСНОСТЬ ДРУГИХ ЛЮДЕЙ ОЧЕНЬ ВАЖНА

В настоящем руководстве и на самом приборе содержатся важные указания по технике безопасности. Их необходимо прочесть и постоянно соблюдать.

 Этот символ опасности указывает на наличие потенциальных рисков для пользователя и других людей. Каждое указание по технике безопасности предваряется предупреждающим символом и следующими словами:



ОПАСНОСТЬ:

Опасная ситуация, с большой степенью вероятности приводящая к тяжелой травме.



ВНИМАНИЕ:

Опасная ситуация, способная с некоторой вероятностью привести к тяжелой травме.

В указаниях по технике безопасности содержатся сведения об имеющихся потенциальных опасностях/предупреждениях и о том, как уменьшить риск травм, повреждений и поражения электрическим током, которые может повлечь за собой неправильное пользование прибором. Тщательно придерживайтесь следующих предписаний:

- Установка и техническое обслуживание должны выполняться квалифицированным специалистом в соответствии с инструкциями изготовителя и местными правилами безопасности. Запрещается ремонтировать или заменять части прибора, за исключением случаев, особо оговоренных в руководстве по эксплуатации.
- Перед выполнением любых операций по установке отключите прибор от электросети.
- Прибор должен быть обязательно заземлен. (Невозможно для вытяжек класса II, обозначенных символом  на паспортной табличке).
- Кабель питания должен иметь достаточную длину для того, чтобы после встраивания прибор мог быть без труда подключен к розетке электросети.
- Кабель питания должен иметь длину, достаточную для подключения прибора к выходу электросети.
- Запрещается тянуть за кабель питания для извлечения вилки из розетки.
- После завершения установки электрические компоненты должны стать недоступными для пользователя.
- Не прикасайтесь к прибору мокрыми руками или другими частями тела, не пользуйтесь прибором, будучи разутыми.
- Дети, начиная с 8-летнего возраста, лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями и лица, не имеющие достаточных знаний и навыков, могут пользоваться прибором только под присмотром или после того, как получат указания по безопасному использованию прибора и осознают имеющиеся опасности. Не позволяйте детям играть с прибором. Дети не должны осуществлять чистку и уход за прибором без надзора со стороны взрослых.
- Запрещается ремонтировать или заменять части прибора, за исключением случаев, особо оговоренных в этом руководстве. Дефектные части следует заменять фирменными запчастями. Любые работы по обслуживанию должны выполняться квалифицированным специалистом.
- Следите за детьми, не позволяйте им играть с прибором.
- При выполнении отверстий в стене или потолке действуйте с осторожностью, чтобы не повредить электрическую проводку или трубы.
- Вентиляционные воздуховоды должны отводить воздух на улицу.
- Вытягиваемый воздух не должен пропускаться через фильтр, используемый для очистки дымовых газов, выделяемых приборами, сжигающими газ и другие виды топлива. Необходимо предусмотреть отдельный выпускной канал. Обеспечьте соблюдение национального законодательства в области удаления дымовых газов.
- Если вытяжка используется совместно с другими приборами, работающими на газу или других видах топлива, разряжение в помещении не должно превышать 4 Па (4 x 10⁻⁵ бар). Предусмотрите надлежащий приток воздуха в помещение.

- Изготовитель не несет ответственности за повреждения, вызванные ошибочными действиями при работе с прибором или его использованием не по назначению.
- Регулярная чистка и уход важны для правильной и эффективной работы прибора. Периодически протирайте поверхности, чтобы предотвратить образование жировых отложений. Регулярно очищайте или заменяйте фильтры.
- Несоблюдение указаний по чистке вытяжки и замене фильтров может привести к пожару.
- Никогда не открывайте вытяжку без установленных жировых фильтров, держите ее под постоянным контролем.
- Газовые приборы, установленные под вытяжкой, не должны использоваться без посуды на конфорках.
- При использовании более трех газовых конфорок вытяжка должна работать на уровне мощности 2 и более. Это позволит избежать перегрева прибора.
- Перед тем как прикасаться к лампам, убедитесь, что они холодные.
- Не используйте и не оставляйте вытяжку без правильно установленных ламп: опасность поражения электрическим током.
- Во время установки и технического обслуживания работайте в защитных перчатках.
- Прибор непригоден для использования на открытом воздухе.
- При пользовании варочной панелью доступные части вытяжки могут сильно нагреваться.
- Для замены ламп используйте лампы только того типа, который указан в разделе “Уход/Замена ламп” данного руководства.

СОХРАНИТЕ ЭТОТ БУКЛЕТ ДЛЯ КОНСУЛЬТАЦИЙ В БУДУЩЕМ.

Заявление о соответствии **CE**

- Данное изделие разработано, изготовлено и выпущено в продажу в соответствии со следующими нормами:
 - требования экодизайна европейских регламентов № 66/2014, № 327/2011, № 244/2009, № 245/2009, № 1194/2012, № 2015/1428;
- Электрическая безопасность прибора гарантируется только при условии его правильного подключения к сертифицированной системе заземления.

Советы по экономии энергии

- Включайте вытяжку на минимальной скорости в момент начала приготовления и выключайте ее через несколько минут после завершения приготовления.
- Увеличивайте скорость только при наличии большого количества дыма или пара. Используйте форсированный режим (режимы) только в особых обстоятельствах.
- Заменяйте угольный фильтр (фильтры), когда это необходимо, чтобы поддерживать надлежащую эффективность удаления запахов.
- Очищайте жироплавляющий фильтр (фильтры), когда это необходимо, чтобы поддерживать надлежащую эффективность удаления жиров.
- Используйте воздуховоды максимально возможного диаметра, указанного в настоящем руководстве, чтобы повысить эффективность системы и снизить уровень шума.

УСТАНОВКА

После распаковки прибора проверьте его на предмет повреждений во время транспортировки. В случае обнаружения проблем обращайтесь к продавцу или в ближайший сервисный центр. Во избежание повреждений извлеките прибор из пенопластовой упаковки непосредственно перед установкой.

ПОДГОТОВКА К УСТАНОВКЕ



ВНИМАНИЕ:

изделие является тяжелым; для подъема и установки вытяжки требуется участие двух или более человек.

Расстояние от рабочей поверхности кухонной плиты до нижнего края вытяжки должно составлять не менее 50 см для электрических плит и не менее 65 см для газовых или комбинированных плит. Кроме того, перед установкой необходимо проверить соблюдение минимальных расстояний, указанных в Руководстве по эксплуатации кухонной плиты.

Если в руководстве по использованию плиты предписывается большее расстояние между плитой и вытяжкой, соблюдайте данное предписание.

ПОДКЛЮЧЕНИЕ К ЭЛЕКТРИЧЕСКОЙ СЕТИ

Убедитесь, что напряжение, указанное на паспортной табличке прибора, соответствует напряжению электрической сети в вашем доме.

Табличка находится внутри вытяжки, за жироплавляющим фильтром.

Замена сетевого шнура (тип H05 VV-F 3 x 0,75 мм²) должна выполняться квалифицированным электриком. Обратитесь в авторизованный сервисный центр. Если кабель питания вытяжки оснащен вилкой, вставьте вилку в розетку, соответствующую действующим нормам и расположенную в месте, которое остается доступным после завершения установки. Если вилка отсутствует (прямое подключение к электрической сети) или розетка находится в труднодоступном месте, установите стандартный двухполюсный выключатель питания, который согласно правилам установки обеспечивает полную гальваническую изоляцию прибора от сети в случае перенапряжений категории III.

ОБЩИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ

Перед использованием


Удалите с принадлежности защитный картон, пленку и наклейки. Проверьте прибор на предмет повреждений во время транспортировки.

Использование


Не ставьте тяжелые предметы на прибор — это может привести к его поломке. Предохраняйте прибор от воздействия атмосферных явлений.

ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Утилизация упаковочных материалов

Упаковочный материал на 100 % пригоден для переработки, о чем свидетельствует соответствующий символ (). Различные части упаковки должны быть утилизированы в полном соответствии с действующими местными нормами по утилизации отходов.

Утилизация изделия

- Данный прибор несет маркировку в соответствии с Европейской Директивой 2012/19/ЕС по утилизации электрического и электронного оборудования (WEEE).
- Обеспечивая правильную утилизацию данного изделия, вы помогаете предотвратить потенциальные негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека.
- Символ  на самом изделии или в сопроводительной документации указывает, что при утилизации изделия с ним нельзя обращаться как с обычными бытовыми отходами. Вместо этого его следует сдать в соответствующий пункт приема электрического и электронного оборудования.

Утилизация бытовых приборов

- Данный прибор изготовлен из материалов, пригодных к переработке или повторному использованию. Утилизируйте прибор в соответствии с местными правилами утилизации отходов. Перед утилизацией срежьте сетевой шнур.
- Дополнительную информацию о правилах обращения с электробытовыми приборами, их утилизации и переработке можно получить в соответствующих государственных органах, службе сбора бытовых отходов или в магазине, где был приобретен прибор.

ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Прибор не работает:

- Проверьте наличие напряжения в сети. Убедитесь, что прибор включен в сеть.
- Выключите и снова включите прибор и проверьте, не прекратились ли неполадки.

Недостаточная мощность вытяжки:

- Проверьте и при необходимости отрегулируйте скорость вытяжки.
- Проверьте, чистые ли фильтры.
- Проверьте, не перекрыты ли вентиляционные отверстия.

Лампа не работает:

- Проверьте и при необходимости замените лампу;
- Убедитесь, что лампа установлена правильно.

СЕРВИС

Прежде чем обращаться в сервисный центр:

1. Попытайтесь устранить неисправность самостоятельно, следуя указаниям раздела “Поиск и устранение неисправностей”.
2. Выключите и включите прибор и проверьте, не прекратились ли неполадки.

Если после выполнения вышеописанных действий неполадки не прекращаются, обратитесь в ближайший сервисный центр.

Всегда сообщайте:

- краткое описание неисправности;
- точный тип и модель прибора;
- сервисный номер (число после слова “Service” на паспортной табличке, находящейся внутри прибора). Сервисный номер также указан в гарантийном талоне;
- ваш полный адрес;
- ваш номер телефона.

SERVICE 0000 000 00000



В случае необходимости ремонта варочной панели обращайтесь в **авторизованный сервисный центр** (такой центр гарантирует использование фирменных запасных частей и правильный ремонт прибора).

ЧИСТКА



ВНИМАНИЕ:

- Не используйте пароочистители.
- Отсоедините прибор от электросети.

ВАЖНО: Не пользуйтесь агрессивными или абразивными моющими средствами. При случайном попадании таких средств на поверхность прибора немедленно протрите ее влажной тряпкой.

- Протирайте поверхности влажной тряпкой. При сильном загрязнении добавьте в воду несколько капель средства для мытья посуды. Протрите поверхности насухо сухой тканью.

ВАЖНО: Не пользуйтесь губками с абразивным слоем, металлическими мочалками или скребками. Со временем они могут разрушить эмалированные поверхности.

- Пользуйтесь специальными чистящими средствами в соответствии с указаниями их производителей.

ВАЖНО: Не реже одного раза в месяц очищайте фильтры от отложений масла и жира.

УХОД



ВНИМАНИЕ:

- Пользуйтесь защитными перчатками.
- Отсоедините прибор от электросети.

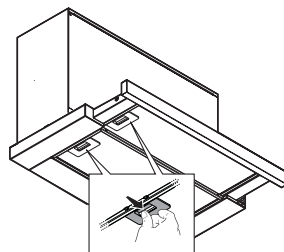
ЖИРОУЛАВЛИВАЮЩИЕ ФИЛЬТРЫ

Металлический жиरोулавливающий фильтр имеет неограниченный срок службы. Его необходимо промывать раз в месяц вручную или в посудомоечной машине при малой температуре в коротком цикле. Мойка в посудомоечной машине может вызвать изменение цвета жиरोулавливающего фильтра, что однако не влияет на эффективность фильтрации.

Вытяните выдвижную панель.

Потяните за ручку, чтобы вынуть фильтр.

Промыв и просушив фильтр, установите его на место в обратной последовательности

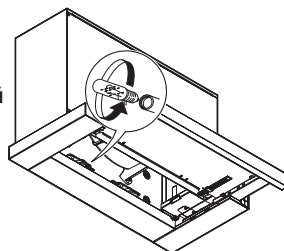


ЗАМЕНА ЛАМП

ВНИМАНИЕ! Убедитесь, что тип лампы соответствует имеющейся у вас модели прибора.

Замените лампу на точно такую же, как указано на паспортной табличке или на вытяжке рядом с самой лампой.

1. Отсоедините вытяжку от домашней электросети.
2. Вытяните выдвижную панель и снимите жировые фильтры (см. раздел “Жировые фильтры”).
3. Выкрутите неисправную лампочку и замените ее на новую.
Используйте только светодиодные лампы E14 максимальной мощностью 2,5 Вт. Подробная информация содержится в брошюре «ILCOS D» (буквенно-цифровая позиция «1e»).
4. Установите жиरोулавливающие фильтры на место.



УГОЛЬНЫЙ ФИЛЬТР

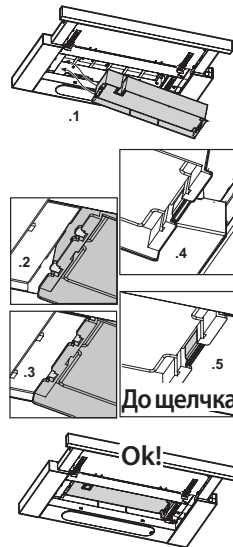
Данный фильтр захватывает и нейтрализует нежелательные запахи, образующиеся при приготовлении пищи. Заменяйте угольный фильтр раз в 4 месяца.

Установка или замена угольного фильтра

1. Вытяните выдвижную панель.
2. Снимите все жировые фильтры (см. раздел "Жировые фильтры").
3. Установите угольный фильтр, закрывающий отсек электродвигателя.

Примечание: Для снятия действуйте в обратном порядке.

Установите жировые фильтры на место, действуя в обратном порядке.



КОМПЛЕКТАЦИЯ

Выньте все компоненты из упаковки. Проверьте наличие всех компонентов.

- Вытяжка в сборе с установленными двигателем, лампами и жировыми фильтрами.
- 1 руководство по эксплуатации
- 1 шаблон для сверления
- 1 кабельный зажим
- 1 винт (3,5 x 9,5)
- 1 кабель питания
- 2 скобы для регулировки крайнего положения выдвижной панели
- 2 шайбы
- 2 винта (3,5 x 5)
- 4 проставки
- 2 адаптера toX
- 4 винта (4,5 x 16)
- 6 круглых наклеек
- 2 полукруглые заслонки

Примечание: Угольный фильтр не входит в комплект поставки.

УСТАНОВКА - ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЕ ИНСТРУКЦИИ

Вытяжка рассчитана на установку и эксплуатацию в "режиме вытяжной вентиляции" или в "режиме фильтрации".

Вытяжная конфигурация

Пары вытягиваются и отводятся наружу через вытяжную трубу (не входит в комплект), подсоединенную к выходному патрубку вытяжки. В зависимости от типа приобретенной вытяжной трубы выберите подходящий хомут для выходного патрубка.

ВНИМАНИЕ! Снимите угольный фильтр (фильтры), если он уже установлен.

Вариант для фильтрации

Воздух очищается в угольных фильтрах и возвращается в помещение.

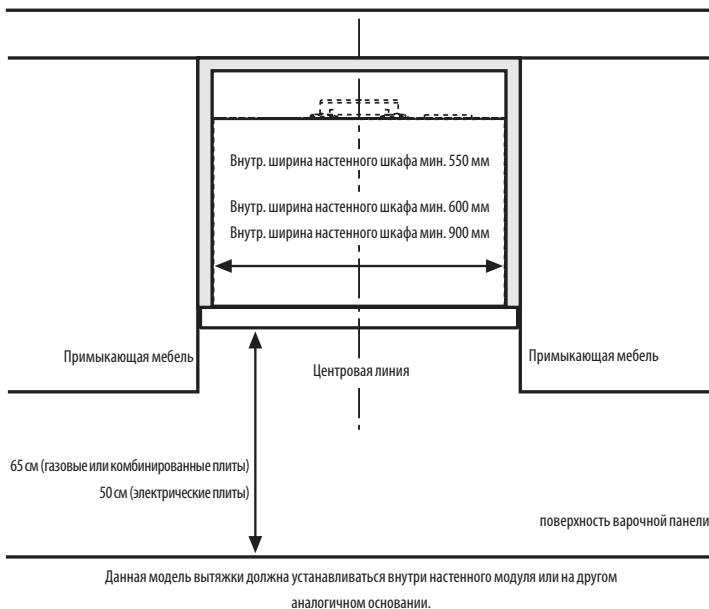
ВАЖНО: Обеспечьте надлежащую циркуляцию воздуха.

Если вытяжка не имеет угольных фильтров, закажите и установите их перед началом использования прибора.

Устанавливайте вытяжку вдали от загрязненных зон, окон, дверей и источников тепла.

Вытяжка укомплектована всеми материалами, необходимыми для установки на большинстве стен/потолков. Однако подходят ли эти материалы для стены/потолка конкретного типа, должен проверить квалифицированный специалист.

УСТАНОВКА - ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЕ ИНСТРУКЦИИ



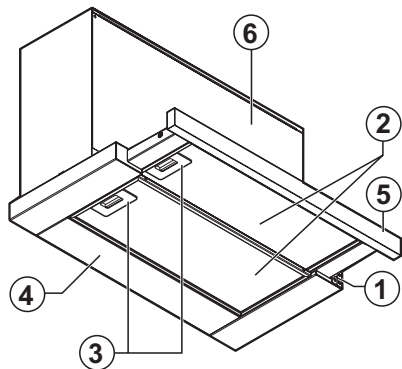
УСТАНОВКА - ИНСТРУКЦИИ ПО МОНТАЖУ

Следующие инструкции необходимо выполнять в порядке их нумерации, см. рисунки на последних страницах данного руководства, отмеченные соответствующими номерами.

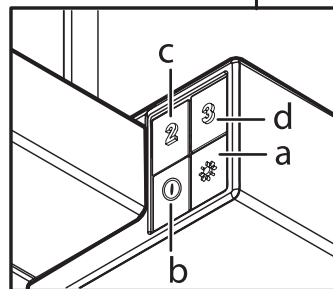
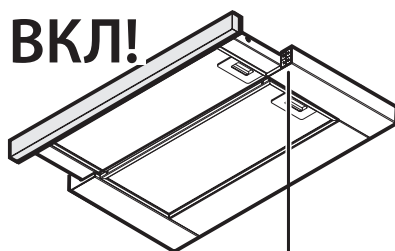
1. Установите полосу
2. Установите две заслонки на выход для отвода дыма.
Разместите круглые наклейки в отверстиях на правой и левой сторонах корпуса.
3. Если стенки шкафа имеют толщину 16 мм, разместите четыре проставки (по две с каждой стороны) на сквозных отверстиях под крепёжные винты.
4. Вытяните выдвижную панель и снимите жировые фильтры.
- 5-6. Разместите шаблон для сверления на внутренней стенке шкафа в положении, показанном на рисунке.
Просверлите три отверстия, как показано на рисунке.
Самое большое отверстие будет использоваться для удержания вытяжки по время установки на шкаф.
Повторите действия, описанные в этом пункте, на другой стенке шкафа.
Если это еще не сделано, вырежьте отверстие в верхней панели шкафа, используя указанные на рисунке размеры.
Через это отверстие будут проведены вытяжная труба и кабель питания.
7. Подсоедините вытяжную трубу к выходному патрубку вытяжки.
Труба должна достаточно длинной, чтобы доходить до вентиляционного канала (вариант для вытяжной вентиляции) или до верхней панели шкафа (вариант для фильтрации).
Поместите вытяжку внутрь шкафа и зафиксируйте боковые штифты в двух отверстиях (по одному с каждой стороны) в стенках шкафа.
Изнутри вытяжки вверните четыре винта (два с каждой стороны) в отверстия в стенках шкафа.
Проденьте кабель питания в соответствующее отверстие. Зафиксируйте кабель кабельным зажимом.
ВАЖНО: Это действие является обязательным. Оно предотвратит случайное отсоединение кабеля питания. Подсоедините прибор к домашней электросети.
8. Убедитесь, что вытяжная труба и кабель питания без проблем проходят в отверстие, вырезанное в верхней панели шкафа.
9. Отрегулируйте крайнее положение выдвижной панели, установив две скобы из комплекта поставки. Закрепите их с помощью двух винтов.
10. **Только для варианта с фильтрацией:** Установите угольный фильтр (не входит в комплект).
11. Установите жировые фильтры на место.

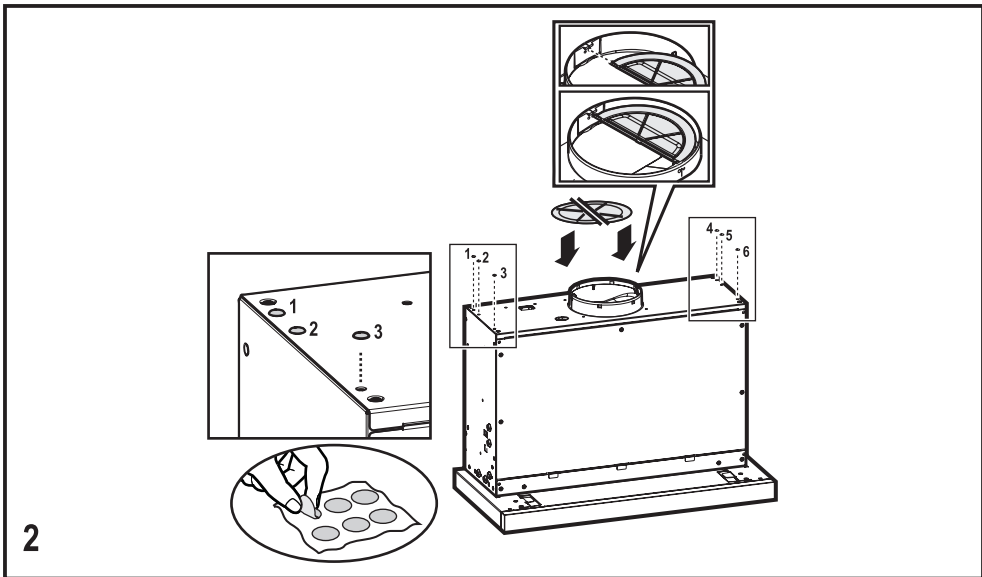
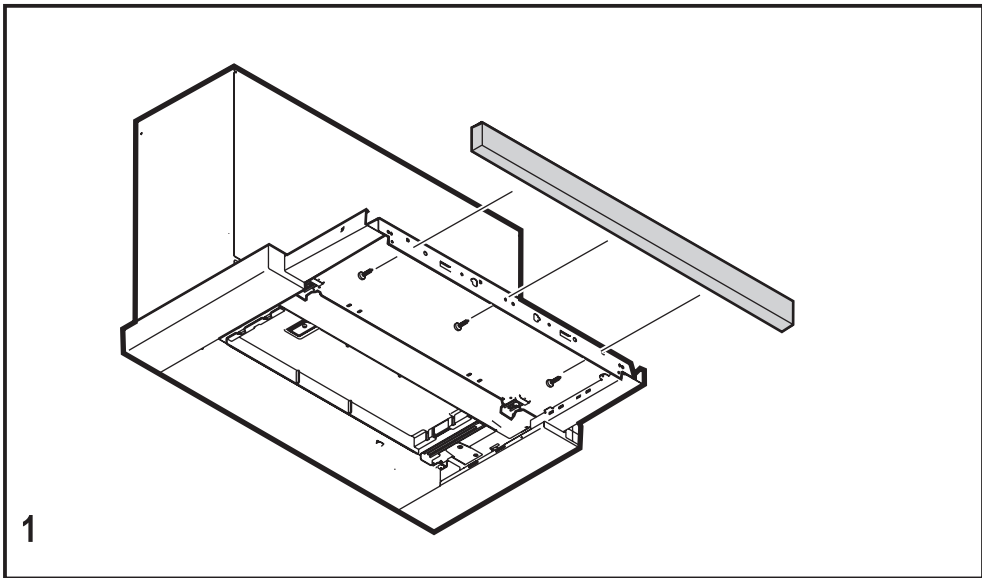
ОПИСАНИЕ И ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ВЫТЯЖКИ

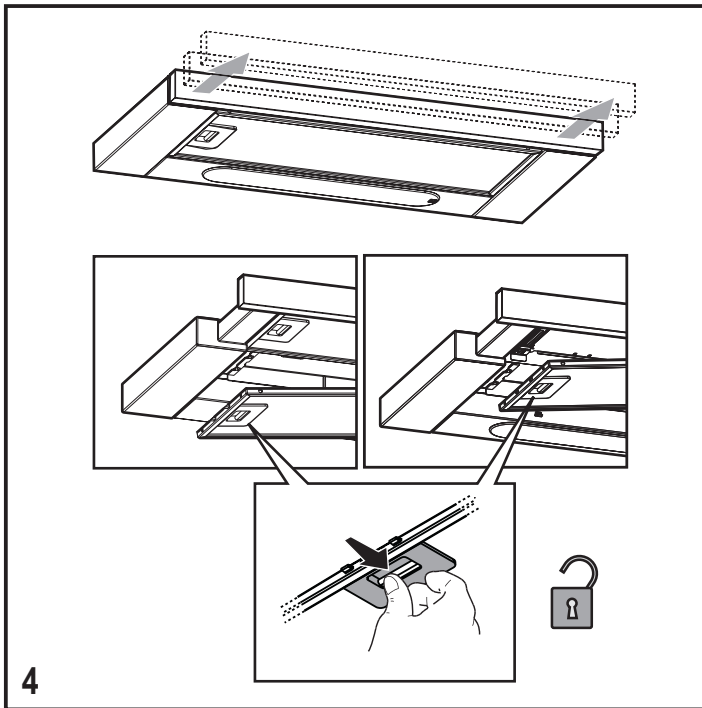
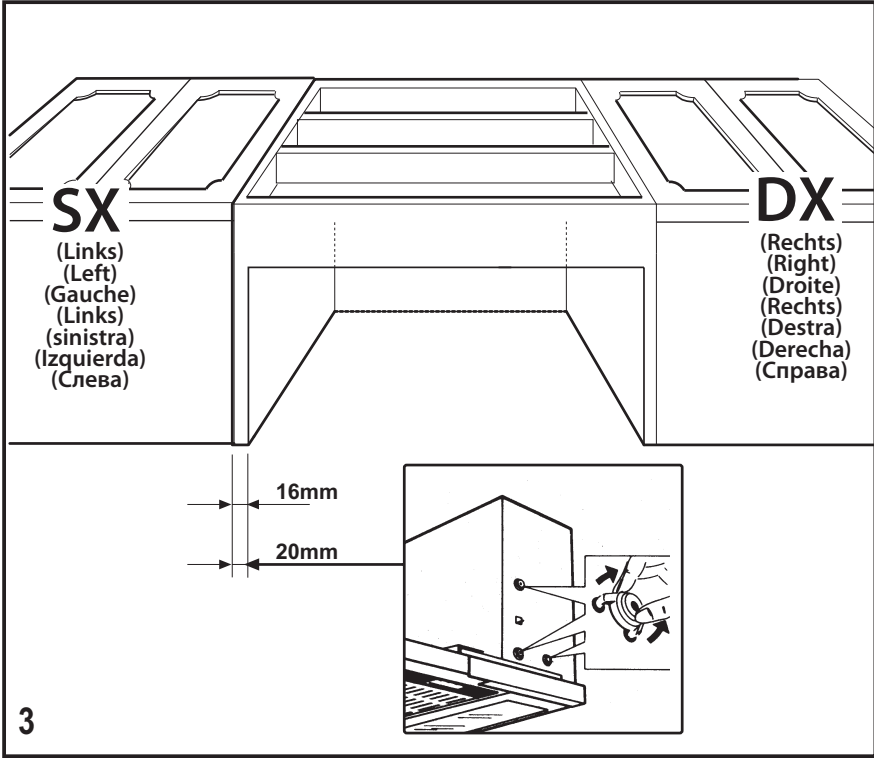
1. Панель управления.
2. Жироулавливающий фильтр.
3. Подпружиненные ручки жировых фильтров.
4. Подсветка
5. Выдвижная панель
6. Корпус вытяжки.

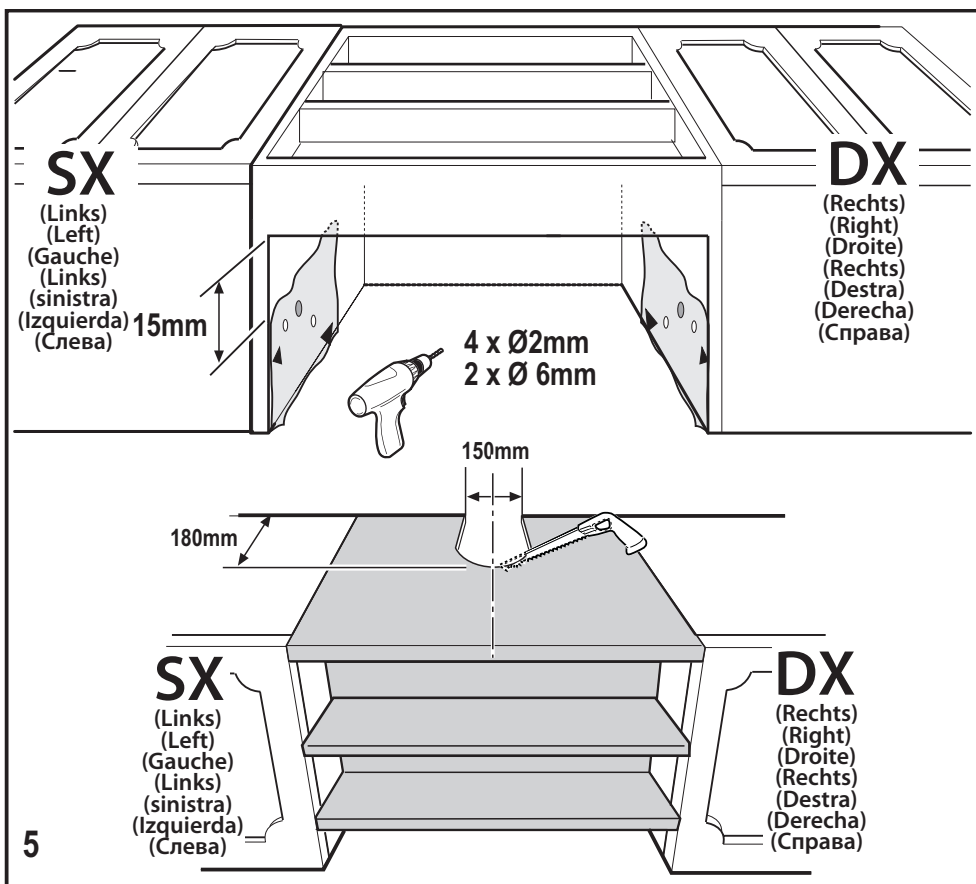


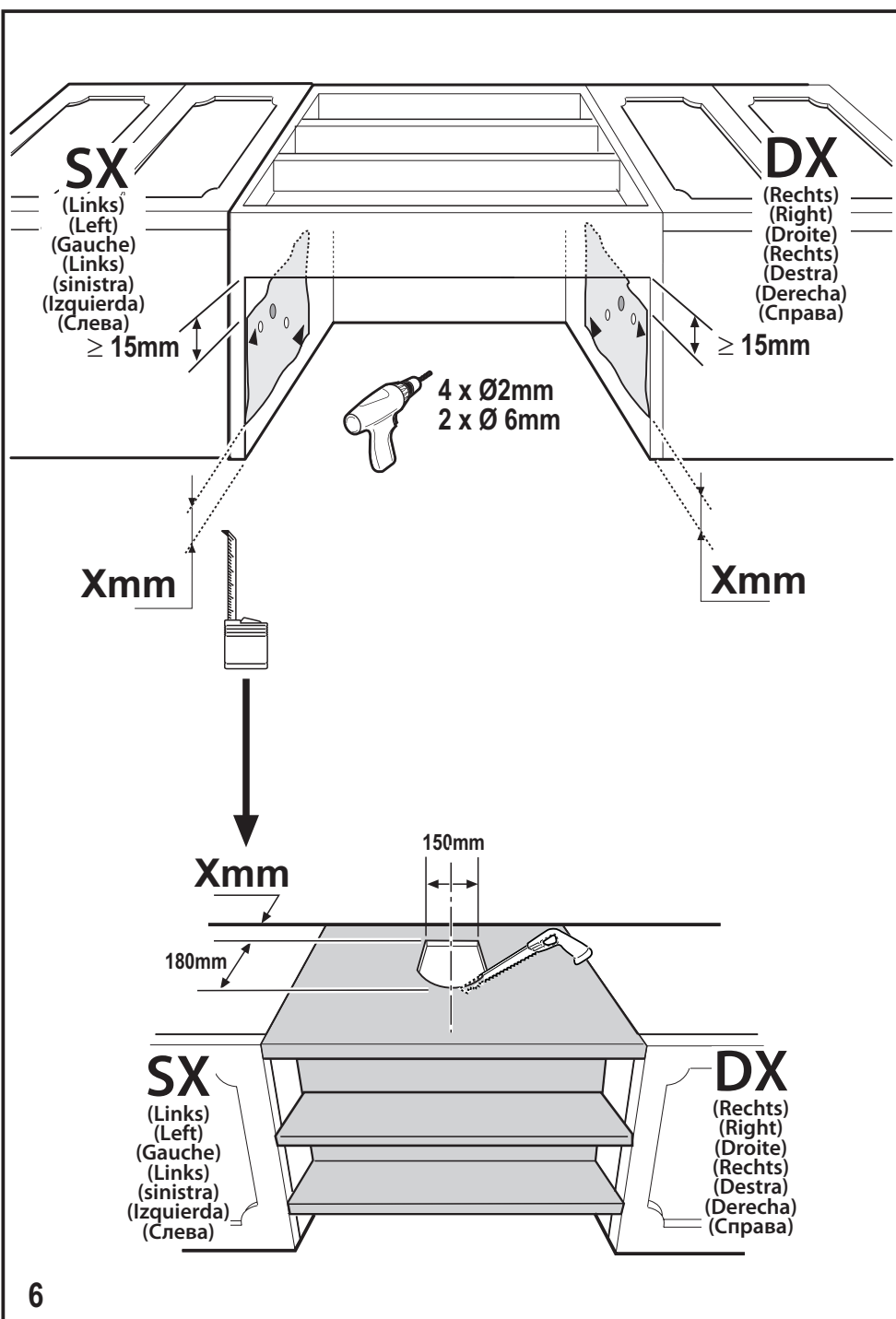
- a. **Выключатель** подсветки
- b. **Выключение / включение** вытяжки на 1-й скорости
- c. **Переключатель** "Скорость 2"
- d. **Переключатель** "Скорость 3"

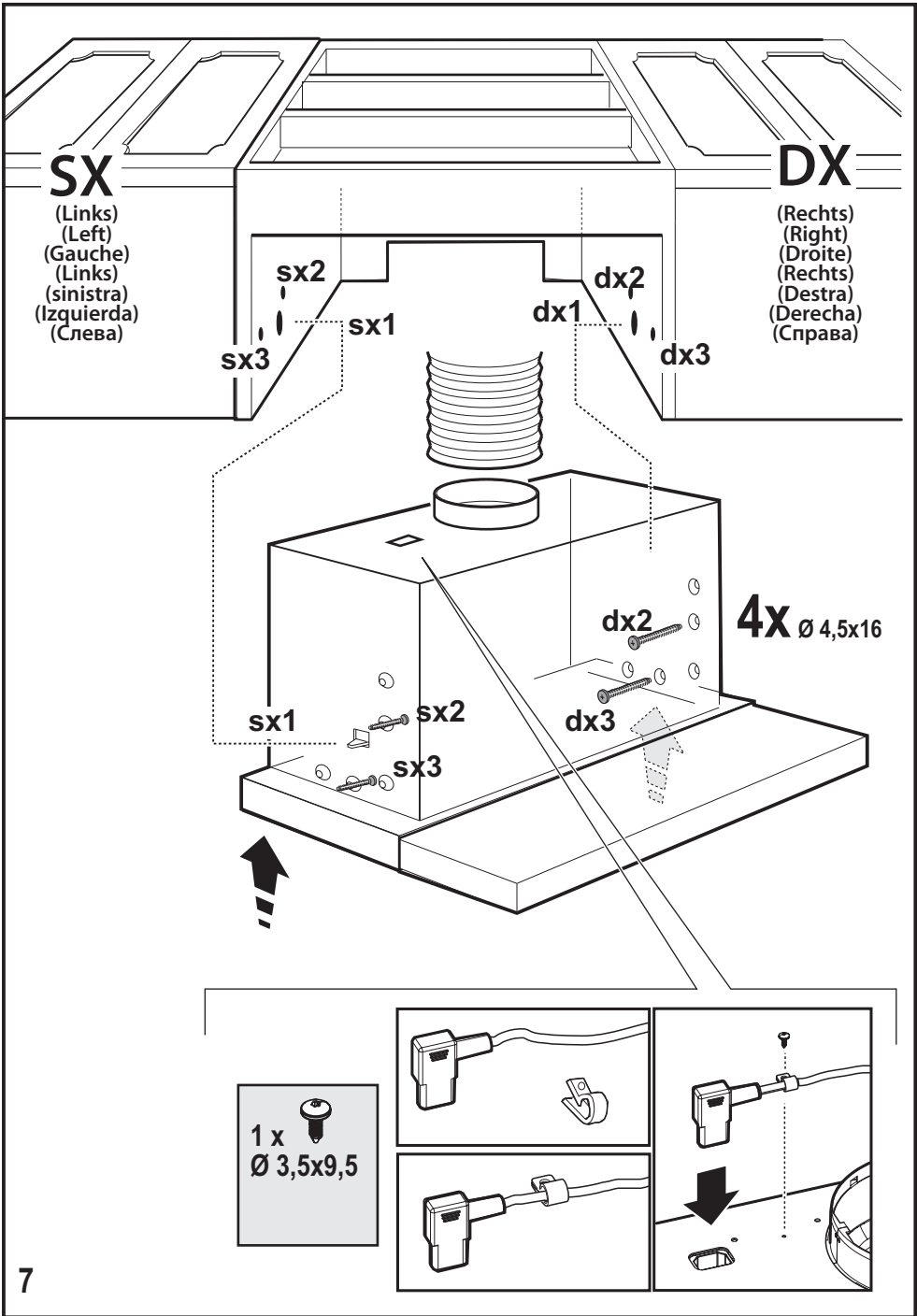


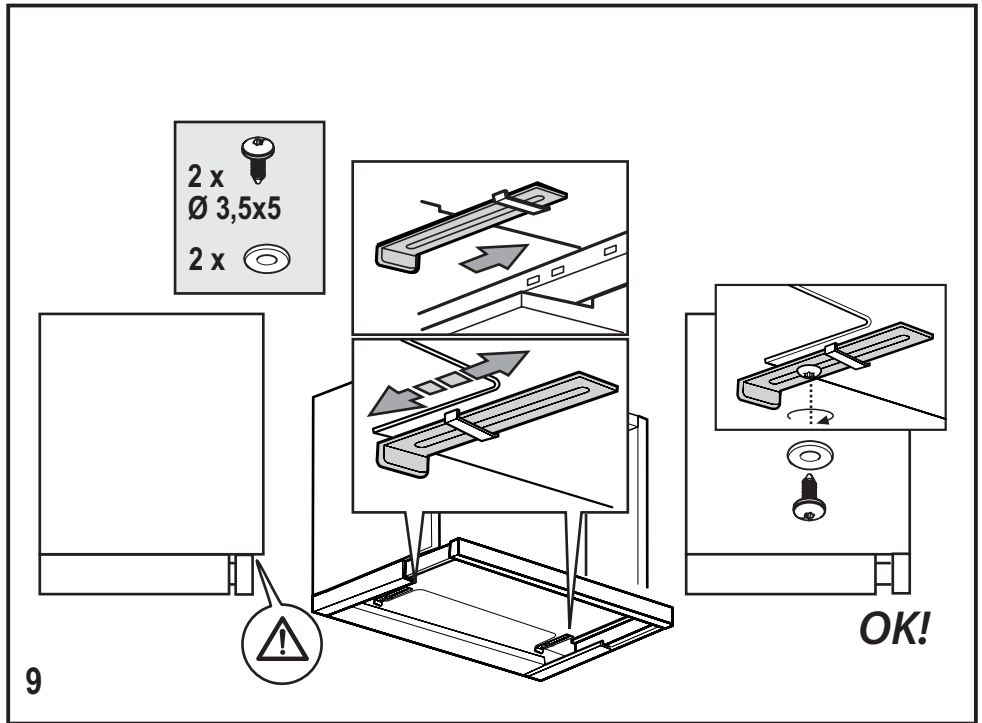
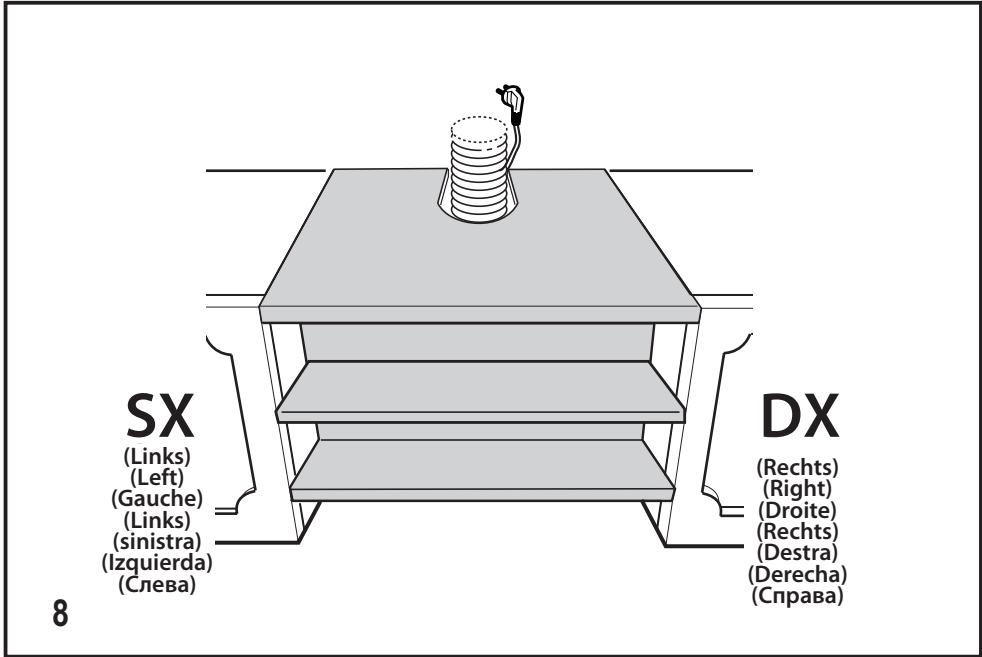


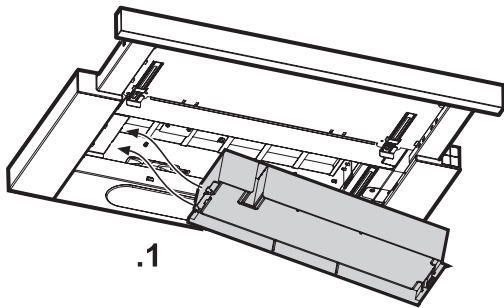




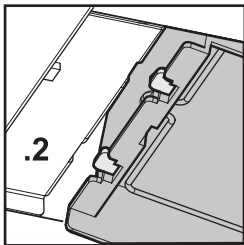




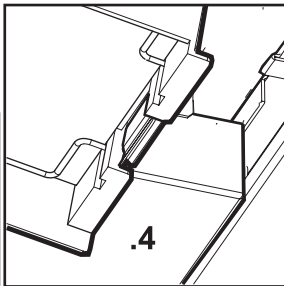




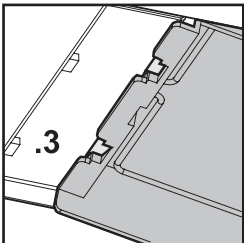
.1



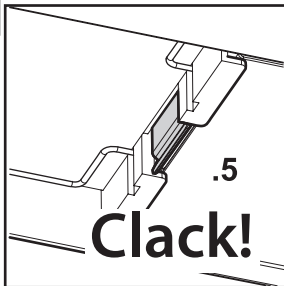
.2



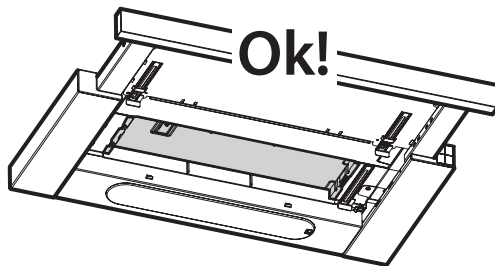
.4



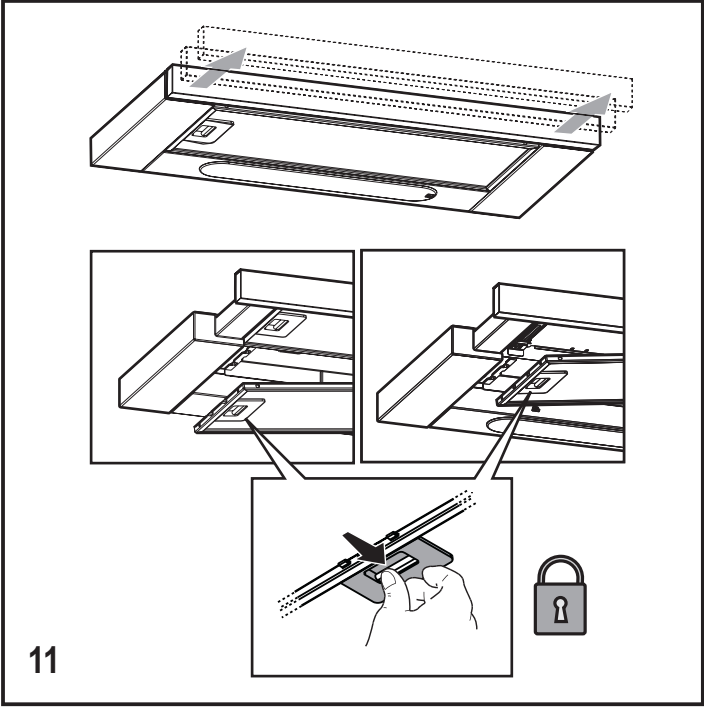
.3



Click!



Ok!



400011317022



Printed in Italy
10/2018

